

৩০ দিনে

# হিন্দী-বাংলা স্পিকিং কোর্স

(পত্র লিখন প্রণালী সহ)  
(হিন্দী হইতে বাংলা ও বাংলা হইতে হিন্দী  
শিক্ষার সহজ ও সরল পুস্তক)

৩০ দিন

# হিন্দী-বংগলা স্পিকিং কোর্স

(পর লিখন প্রণালী সহ)  
হিন্দী से बंगला और बंगला  
से हिन्दी सीखने की सहज व सरल किताब



৩০  
দিনে

# হিন্দী-বাংলা স্পিকিং কোর্স

(বাংলা হইতে হিন্দী ও হিন্দী হইতে  
বাংলা শিক্ষার নির্ভরযোগ্য পুস্তক)

30 দিনে কো

# हिन्दी-बंगला स्पिकिंग कोर्स

बंगला से हिन्दी और हिन्दी से बंगला  
शिक्षा को एक भरसेमान किताब

लेखक : के. के. राय

प्रकाशक	प्राप्तिस्थान
श्रीगुरु पुस्तकालय सप नं-२८ए, विद्यासागर टाउयार (Ground Floor), १५, श्यामाचरण दे स्ट्रीट, (कलेजस्ट्रीट जंशन) कलकत्ता-७०० ०७३	श्रीगुरु ट्रेडिंग शियालदह, शिशिर मार्केट, सेक्टर-२ स्टल नं-३७ कलकाता-९

First Edition-2008

© प्रकाशक द्वारा सर्वाधिकार सुरक्षित

Revised Edition-2012

Price- 30.00 only



# সূচী পত্র

প্রথম পাঠ—যহলা পাঠ	3	অষ্টম পাঠ—(আটবোঁ পাঠ) বাক্য রচনা—(বাক্য	
স্বরবর্ণ—স্বরবর্ণম	3	রচনা)	20
স্বরবর্ণের পরীক্ষা	4	নবম পাঠ—নবোঁ পাঠ	22
স্বরবর্ণের পরিচয়	4	সংযুক্তাক্ষর যোগ—সংযুক্তাক্ষর যোগ	22
স্বরবর্ণের পরিচয়	4	য—ঈ ফলা যোগ/য=সংযোগ	22
ব্যঞ্জনবর্ণ (ব্যঞ্জনবর্ণের পরিচয়)	4	ল—ফলা যোগ/ল=ফলা যোগ	24
ব্যঞ্জনবর্ণের পরিচয়	5	ব—সংযোগ/ব=সংযোগ	25
ব্যঞ্জনবর্ণের পরিচয়	5	ন—ফলা সংযোগ/ন=ফলা সংযোগ	26
অভ্যাস (অভ্যাস)	5	ম—সংযোগ/ম=সংযোগ	26
দ্বিতীয় পাঠ (দ্বিতীয় পাঠ) বর্ণ যোজনা (বর্ণ	7	ম—সংযোগ/র= রফ সংযোগ	27
যোজনা)	7	মিশ্র সংযুক্ত অক্ষর—সংযুক্ত অক্ষরের কিছু নিয়ম	28
বর্ণ যোজনা—তিন অক্ষরে বর্ণ যোজনা—তিন	8	মিশ্র সংযুক্ত অক্ষরে কিছু বাক্য রচনা—সংযুক্ত অক্ষর	30
অক্ষর স	8	কে কিছু বাক্য	30
বর্ণ যোজনা—চারি অক্ষরে বর্ণ যোজনা—চার	8	আত্মীয় সম্বন্ধিত কিছু নাম—আত্মীয় সম্বন্ধিত	30
অক্ষর স	8	কিছু নাম	30
তৃতীয় পাঠ (তৃতীয় পাঠ) স্বরের মাত্রা (স্বর	9	অঙ্গ প্রত্যঙ্গের নাম—অঙ্গের নাম	31
কী মাত্রা)	9	পোশাকের নাম—পোশাকের নাম	31
চতুর্থ পাঠ (চতুর্থ পাঠ) বানান (বানান)	9	স্কুলের আবশ্যিক জিনিষের নাম—আবশ্যিক স্কুল	31
পঞ্চম পাঠ (পাঁচম পাঠ)	12	বস্তুসমূহের নাম	31
(১) আকার (আ-কার যোগ)	12	খাদ্যদ্রব্যের নাম—খাদ্য বস্তুসমূহের নাম	32
(২) ই-কার (ই-কার যোগ)	12	ব্যাকরণ/ব্যাকরণ	32
(৩) উ-কার (উ-কার যোগ)	12	কিছু বিশেষণ পদ/কিছু বিশেষণ পদ 3	2
(৪) ঊ-কার (ঊ-কার যোগ)	13	ক্রিয়া/ক্রিয়া	33
(৫) ঋ-কার (ঋ-কার যোগ)	13	লিঙ্গ—লিঙ্গ	34
(৬) ঌ-কার (ঌ-কার যোগ)	13	বচনের প্রয়োগ—বচন ক্রম	34
এ-কার যোগ—এ-কার যোগ	14	বর্তমান কাল—বর্তমান কাল	35
ঐ-কার যোগ—ঐ-কার যোগ	14	গতকাল বা ভূতকাল—ভূতকাল	36
(৭) ও-কার (ও-কার যোগ)	14	ভবিষ্যৎকাল—ভবিষ্যৎকাল	36
(৮) ঔ-কার (ঔ-কার যোগ)	15	কিছু আবশ্যকীয় শব্দ—কিছু জরুরী শব্দ	36
ং-কার যোগ—(ং)-কার যোগ	15	প্রশ্নবোধক বাক্য—প্রশ্নবোধক বাক্য	37
ঃ-কার যোগ—(ঃ)-কার যোগ	15	বাক্য ব্যবহার—বাক্য ব্যবহার	38
চন্দ্রবিন্দু যোগ—( )-চন্দ্রবিন্দু যোগ	16	উচ্চারণ করিবার নিয়ম—উচ্চারণ ক্রম	39
ষষ্ঠ পাঠ (ষষ্ঠ পাঠ)	16	দিনের নাম/দিনের নাম	40
মিশ্র উদাহরণ (দুই অক্ষরে) দুই অক্ষর	16	মাসের নাম/মাসের নাম	40
মিলান—	16	ইংরেজী মাসের নাম/ইংরেজী মাসের নাম	40
তিন অক্ষরের মিলন—(তিন অক্ষর	16	পরিশ্রম ক্রম—পরিশ্রম ক্রম	41
মিলান)	16	লালচ ক্রম—লালচ ক্রম	42
চার অক্ষরের মিলন—(চার অক্ষর	17	১ হইতে ১০০ পর্যন্ত সংখ্যা গণনা—১	১০০
মিলান)	17	তক সংখ্যা (গিনতী)	43
পাঁচ অক্ষরের মিলন—(পাঁচ অক্ষর	17	হিন্দী বাংলা কথা বার্তা—হিন্দী বাংলা	45
মিলান)	17	বাক্য রচনা	45
সপ্তম পাঠ—(সাতবোঁ পাঠ) ভাষা পরিচয়—(ভাষা	17	পত্র লিখন—পত্র লিখন	46
পরিচয়)	17		

## প্রথম পাঠ-যহলা পাঠ

(i) যে কোন ভাষা শিক্ষা করতে হইলে প্রথমে তাহার বর্ণমালার পরিচয় একান্ত দরকার। বাংলা হিন্দী ভাষায় মোট ৪৮টি অক্ষর বা বর্ণ আছে। তন্মধ্যে ১২টি স্বরবর্ণ এবং ৩৬টি ব্যঞ্জন বর্ণ। অক্ষরগুলো কিভাবে লিখিতে হয় তাহা দেওয়া হইল :

(ii) किसी भी भाषा को सीखने के लिये उस भाषा की वर्णमाला का ज्ञान होना बहुत ही जरूरी है। बंगला तथा हिन्दी भाषा में कुल ४८ वर्ण (अक्षर) होते हैं। इन ४८ वर्णों में १२ स्वरवर्ण हैं और बाकी ३६ को व्यञ्जन वर्ण कहते हैं। उन अक्षरों को लिखने का तरीका दिया गया है।

### স্বরবর্ণ—স্বরবর্ণ

অ	আ	ই	ঈ
অ	আ	ই	ঈ
উ	ঊ	ঋ	৳
ঊ	ঋ	ঋ	লু
এ	ঐ	ও	ঔ
এ	ঐ	ও	ঔ



## (স্বরবর্ণের পরীক্ষা)

ও	ই	আ	ঈ
এ	ঔ	ঋ	ঌ
ঐ	অ	উ	ঔ

स्वरवर्णों की पहचान

ओ	इ	आ	लू
ए	औ	ऋ	उ
ई	अ	ऊ	ऐ

व्यञ्जनवर्ण (व्यञ्जनवर्णों की पहचान)

क	ख	ग	घ	ङ
क	ख	ग	घ	ङ
च	छ	ज	झ	ञ
च	छ	ज	झ	ञ

ट	ठ	ड	ढ	ण
ट	ठ	ड	ढ	ण
त	थ	द	ध	न
त	थ	द	ध	न
प	फ	ब	भ	म
प	फ	ब	भ	म
य	र	ल	व	श
य	र	ल	व	श
ष	स	ह	ड	य
ष	स	ह	ड	य

विशेष : अतिरिक्त वर्णों में बंगला का ९ अकार (त्) स्थान आता है। हिन्दी का त्र, क्ष, क्ष, का अभ्यास संयुक्ताक्षरों के साथ किया जाता है तथा ९ (ः) (ँ) इन अक्षरों को भी दोनों भाषा में व्यञ्जन के साथ ह जोड़ा जाता है।



## ব্যঞ্জনবর্ণের পরীক্ষা

র	ল	ম	ক	দ	ন
প	খ	হ	ড	ছ	ফ
ণ	ঝ	ট	ত	ঞ	য
ঠ	য	জ	য	ব	থ
ধ	ঙ	ভ	ঢ	শ	স
ং	ঃ				

(व्यञ्जनवर्णों की पहचान)

र	ल	म	क	द	न	च	प	ख
ड	छ	फ	य	ण	झ	ट	त	अ
ढ	ठ	ष	ज	य	ब	थ	ग	घ
भ	ढ	श	ष	स	ड	:		

अभ्यास (অভ্যাস)

हिनदी लेख :

द	र	ज	अ	ब	ट	छ	ल	य
ण	ङ	ঞ	হ	স	প	শ	এ	চ

ফ গ উ খ ন ক ঞ ঔ ঐ  
 ষ ঈ ঊ থ ঠ ড ঢ ব ঙ  
 ঞ ব য ম ঘ ভ

বাংলা में लिखो :

द र ज अ झ ट छ ल य  
 ण ङ ज ह स प श ए च  
 फ ग उ ख न क ऋ औ ऐ  
 ष इ ऊ थ ठ ड ढ ब ई  
 औ व ध म घ भ

দ্বিতীয় পাঠ (द्वितीय पाठ)

বর্ণ যোজনা (वर्ण योजना)

दो अक्षरों से-दुई अक्षरे

কর	খল	ঘর	ভয়	জন
কর	খল	ঘর	ভয়	জন
এক	ভয়	ইট	ডর	অজ
এক	ভয়	ইট	ডর	অজ
নল	দল	ধন	পড়	বই
নল	দল	ধন	পড়	বই
মম	গণ	নভ	বক	ফল
মম	গণ	নভ	বক	ফল



গড়	চড়	রথ	পথ	উঠ
গড়	চড়	রথ	পথ	উঠ

বই পড়—বড় পড়। পথ চল—পথ চল।

ভয়ংকর—গয় কর। নল ধর—নল ধর।

রথ পর উঠ—রথ পর উঠ।

ঝটপট রথ পর চল—ঝটপট রথ পর চল।

### বর্ণ যোজনা—তিন অক্ষরে

#### বর্ণ যোজনা-তিন অক্ষরোঁ স

কলস পরম নরম কলম অভয় মহল পবন

কলস পরম তারম কলস অময় মহল পবন

গরম মদন অধম তপন যতন

গরম মদন অধম তপন যতন

কলস ভর—কলস ভর। যতন কর—যতন কর।

মন নরম কর—মন নরম কর। মদন, কলম ধর—মদন, কলম ধর।

### বর্ণ যোজনা—চারি অক্ষরে

#### বর্ণ যোজনা-চার অক্ষরোঁ সে

ঝরঝর নটবর অবসর শশধর জলময় শতদল

झरझर नटवर अवसर शशधर जलमय शतदल

জলচর হলধর মলমল জনগণ কলরব চটপট

जलचर हलधर मलमल जनगण कलरव चटपट

নটবর, মলমল রথ—নটবর, মলমল রথ।

জনগণ ঝটপট চল—জনগণ झटपट चल।

শশধর সহজ পথ ধর—शशधर सहज पथ धर।

## তৃতীয় পাঠ (तीसरा पाठ)

### স্বরের মাত্রা (स्वरो की मात्रा)

আ—া	আ—া	ঋ—ৃ	ঋ—ৃ	ই—ি
ই—ি	এ—ে	এ—ে	ঈ—ী	ঈ—ী
ঐ—ৈ	ঐ—ৈ	উ—ূ	উ—ূ	ও—ৌ
ও—ৌ	ঔ—ৌ	ঔ—ৌ	ঔ—ৌ	ঔ—ৌ

## চতুর্থ পাঠ (चौथा पाठ)

### বানান (बारहखड़ी)

কা	কি	কী	কু	কৃ	কৃ	কে	কৈ	কো	কৌ	কং	কঃ
কা	কি	কী	কু	কৃ	কৃ	কে	কৈ	কো	কৌ	কং	কঃ
খা	খি	খী	খু	খৃ	খৃ	খে	খৈ	খো	খৌ	খং	খঃ
খা	খি	খী	খু	খৃ	খৃ	খে	খৈ	খো	খৌ	খং	খঃ
গা	গি	গী	গু	গৃ	গৃ	গে	গৈ	গো	গৌ	গং	গঃ
গা	গি	গী	গু	গৃ	গৃ	গে	গৈ	গো	গৌ	গং	গঃ
ঘা	ঘি	ঘী	ঘু	ঘৃ	ঘৃ	ঘে	ঘৈ	ঘো	ঘৌ	ঘং	ঘঃ
ঘা	ঘি	ঘী	ঘু	ঘৃ	ঘৃ	ঘে	ঘৈ	ঘো	ঘৌ	ঘং	ঘঃ
চা	চি	চী	চু	চৃ	চৃ	চে	চৈ	চো	চৌ	চং	চঃ
চা	চি	চী	চু	চৃ	চৃ	চে	চৈ	চো	চৌ	চং	চঃ
ছা	ছি	ছী	ছু	ছৃ	ছৃ	ছে	ছৈ	ছো	ছৌ	ছং	ছঃ
ছা	ছি	ছী	ছু	ছৃ	ছৃ	ছে	ছৈ	ছো	ছৌ	ছং	ছঃ
জা	জি	জী	জু	জৃ	জৃ	জে	জৈ	জো	জৌ	জং	জঃ
জা	জি	জী	জু	জৃ	জৃ	জে	জৈ	জো	জৌ	জং	জঃ
ঝা	ঝি	ঝী	ঝু	ঝৃ	ঝৃ	ঝে	ঝৈ	ঝো	ঝৌ	ঝং	ঝঃ
ঝা	ঝি	ঝী	ঝু	ঝৃ	ঝৃ	ঝে	ঝৈ	ঝো	ঝৌ	ঝং	ঝঃ



[illegible]

मा	मि	मी	मु	मू	मृ	मे	मो	मौ	मौ	मं	मः
मा	मि	मी	मु	मू	मृ	मे	मै	मो	मौ	मं	मः
या	यि	यी	यु	यू	यृ	ये	यो	यौ	यौ	यं	यः
या	यि	यी	यु	यू	यृ	ये	यै	यो	यौ	यं	यः
रा	रि	री	रु	रू	रृ	रे	रो	रौ	रौ	रं	रः
रा	रि	री	रु	रू	रृ	रे	रै	रो	रौ	रं	रः
ला	लि	ली	लु	लू	लृ	ले	लो	लौ	लौ	लं	लः
ला	लि	ली	लु	लू	लृ	ले	लै	लो	लौ	लं	लः
वा	वि	वी	वु	वू	वृ	वे	वो	वौ	वौ	वं	वः
वा	वि	वी	वु	वू	वृ	वे	वै	वो	वौ	वं	वः
शा	शि	शी	शु	शू	शृ	शे	शो	शौ	शौ	शं	शः
शा	शि	शी	शु	शू	शृ	शे	शै	शो	शौ	शं	शः
षा	षि	षी	षु	षू	षृ	षे	षो	षौ	षौ	षं	षः
षा	षि	षी	षु	षू	षृ	षे	षै	षो	षौ	षं	षः
सा	सि	सी	सु	सू	सृ	से	सो	सौ	सौ	सं	सः
सा	सि	सी	सु	सू	सृ	से	सै	सो	सौ	सं	सः
हा	हि	ही	हु	हू	हृ	हे	हो	हौ	हौ	हं	हः
हा	हि	ही	हु	हू	हृ	हे	है	हो	हौ	हं	हः
क्षा	क्षि	क्षी	क्षु	क्षू	क्षृ	क्षे	क्षो	क्षौ	क्षौ	क्षं	क्षः
क्षा	क्षि	क्षी	क्षु	क्षू	क्षृ	क्षे	क्षै	क्षो	क्षौ	क्षं	क्षः
त्रा	त्रि	त्री	त्रु	त्रू	त्रृ	त्रे	त्रो	त्रौ	त्रौ	त्रं	त्रः
त्रा	त्रि	त्री	त्रु	त्रू	त्रृ	त्रे	त्रै	त्रो	त्रौ	त्रं	त्रः
ज्ञा	ज्ञि	ज्ञी	ज्ञु	ज्ञू	ज्ञृ	ज्ञे	ज्ञो	ज्ञौ	ज्ञौ	ज्ञं	ज्ञः
ज्ञा	ज्ञि	ज्ञी	ज्ञु	ज्ञू	ज्ञृ	ज्ञे	ज्ञै	ज्ञो	ज्ञौ	ज्ञं	ज्ञः



## পঞ্চম পাঠ (পাঁচবা পাঠ)

### (১) আকার (আ-কার যোগ)

মামা	মামা	বাবা	বাবা	মানা	মালা	হাত	হাথ
ছাতা	ছাতা	লালা	লালা	নাম	নাম	রাজা	রাজা
কাজ	কাজ	গানা	গানা	ভাল	ভাল	রাম	রাম
দাদা	দাদা	রাত	রাত	আপনা	আপনা	তাহার	তাহার
আমার	আমার	সাহস	সাহস				

তাহার ছাতা ভাল - তাহার ছাতা ভাল।

রাম নাম জপ কর - রাম নাম জপ কর।

কাল লড়কা - কাল লড়কা।

অপনা অপনা কাম কর - অপনা অপনা কাম কর।

### (১) ই-কার (ই-কার যোগ)

চিনি	মনি	দিন	যদি	রবি	গতি	হরি	কবি
চিনি	মনি	দিন	যদি	রবি	গতি	হরি	কবি
অতি	ছবি	মতি	গতি	কিতাব	কিরণ	নিশান	মিনতি
অতি	ছবি	মতি	গতি	কিতাব	কিরণ	নিশান	মিনতি

মিল কর দিন রাত কাম কর। মিল কর দিন রাত কাম কর।

যদি ডিম ভাজা পাই এখনি খাই। যদি ডিম ভাজা পাই এখনি খাই।

দিদির একটি হরিণ ছিল। দিদির একটি হরিণ ছিল।

মিল কর কিতাব পড়। মিল কর কিতাব পড়।

### (১) ই-কার যোগ

নীল	নীলা	গীত	কীট	বীণা	চীনা	সীতা	সাথী
নীল	নীলা	গীত	কীট	বীণা	চীনা	সীতা	সাথী
শরীর	নীলম	মানভী	আবীর				
শরীর	নীলম	মানভী	আবীর				

गीतार नाम जानकी	- सीतार नाम जानकी ।
मालती वीणा बाजाओ	- मालती वीणा बाजाओं ।
नीलम एर शरीर भाल	- नीलम एर शरीर भाल ।

( २ ) उ-कार योग ( ३ ) ऊ-कार योग

कूल	मूल	धूल	गुरू	चूल	मधु	वधु	शुधु
कुल	मुल	धुल	गुरु	चुल	मधु	वधु	शुधु
किछु	खुशी	शुन	गुण	कुण	शिशु	मिन	कुसुम
किछु	खुशी	शुन	गुण	कुण	शिशु	मिन	कुसुम
मूकूल	पूकूर	अरुण	चतूर	मधूर	फागून	बहुत	
मुकूल	पुकूर	अरुण	चतूर	मधूर	फागून	बहुत	

बुलबुल मधुर गान गाय - बुलबुल मधुर गान गाय ।

वधु कुसुम तुलिया आन - वधु कुसुम तुलिया आन ।

अरुण चतूर बालक - अरुण चतूर बालक ।

( २ ) उ-कार योग ( ३ ) ऊ-कार योग

धूप	शूल	कूप	दूर	पूजा	सूता	रूपा	तूला
धूप	शूल	कूप	दूर	पूजा	सूता	रूपा	तूला
नतून	पूजन	मयूर	भूषण	सूरज	नूपूर		
नतून	पूजन	मयूर	भूषण	सूरज	नूपूर		

नूतन सूता आन - नूतन सूता आन ।

रूपार नूपूर पर - रूपार नूपूर पर ।

सूतोर कापड़ लओ - सूतोर कापड़ लओ ।

मयूर एकटि बड़ पाखी - मयूर एकटि बड़ पाखी ।

( २ )—अ-कार योग—( ३ ) ऋ-कार योग

नृप	कृश	वृष	घृत	गृह	मृत	घृत	मृग
नृप	कृश	वृष	घृत	गृह	मृत	घृत	मृग



বৃহত হৃদয় পৃথক নৃপতি কৃষক পৃথিবী  
বৃহত হৃদয় পৃথক নৃপতি কৃষক পৃথিবী

মৃগ ভৃগ খায় - মৃগ তৃণ খায় ।

শৃগাল বড়ই চতুর - শৃগাল বড়ই চতুর ।

নৃপতির হৃদয় দয়ালু - নৃপতির হৃদয় দয়ালু ।

কৃষক বৃথা খরচ করিও না - কৃষক বৃথা খরচ করিও না ।

### ঐ-কার যোগ—এ-কার যোগ

ছেলে মেয়ে কেশ বেশ তেরা মেরা কেনা মেলা  
छेले मेये केश वेश तेरा मेरा केला मेला  
দেবর কেশব সেবক কেবল লেখক মেথর সেবন যেমন  
देवर केशव सेवक केवल लेखक मेथर सेवन जेमन

ছেলে মেয়ে খেলা করিতেছে - छेले मेये खेला करितेछे ।

কেশব চল মেলাতে যাই-केशव चल मेलाते जाई ।

অনেক ছেলে মেয়েরা বেহালা বাজায়-अनेक छेले मेयेरा बेहाला बाजाय ।

কেশব চলও মেনে মেনে মে চলে-केशव चलो मेले में चलें ।

### ঐ-কার যোগ ঐ-কার যোগ

নৈশ জৈন দৈন দৈব নৈন কৈসা ছৈলা তৈল  
नैश जैन दैन दैव नैन कैसा छैला तैल  
কৈলাস শৈশব বৈদিক সৈনিক ভৈরব বৈরণ গৈরিক বৈশাখ  
कैलास शैशव वैदिक सैनिक भैरव बैरण गैरिक वैशाख

বৈশাখ মাসে গরম পড়ে - वैशाख मासे गरम पड़े ।

সৈনিকের হাতে গৈরিক পতাকা - सैनिकेर हाते गैरिक पताका ।

### (৫) ও-কার যোগ—আ-কার যোগ

ভোর রোগ দোষ রোজ রোগ চোর লোভ ঢোল  
भोर रोग दोष रोज रोग चोर लोभ ढोल

रोहन भोजन मोहन अशोक गोपन चकोर कोमल अबोध  
रोहन भोजन मोहन अशोक गोपन चकोर कोमल अबोध

अति लोभ करिओ ना - अति लोभ करिओ ना।

कोमल मन - कोमल मन।

कौन कथा गोपन करा शोभा पाय ना - कौन कथा गोपन करा शोभा पाय ना।

समय पर काम करो - समय पर काम करो।

भोजन करिओ ना - भोजन करिओ ना।

मोहन रो रहा है - मोहन रो रहा है।

### (ते) ङ-कार योग—औ-कार योग

लोह मौन गौन कौन शौच पौष यौन चौकी  
लौह मौन गौन कौन शौच पौष यौन चौकी  
औरत दौलत शौकत गौरव कौशल यौवन शौरव दौरान  
औरत दौलत शौकत गौरव कौशल यौवन शौरव दौरान

गौतम राजकुमार छिलेन - गौतम राजकुमार छिलेन।

दौलत लओ - दौलत लाओ।

औरत कौशल देश को गयी - औरत कौशल देश को गयी।

नौकर खिलौना लाओ - नौकर खिलौना लाओ।

### ९ अनुस्वार योग—(ँ)-अनुस्वार योग

हंस दंश वंश अंश संयोग संसार संसद दंशन  
हंस दंश वंश अंश संयोग संसार संसद दंशन

ताहाके दंशन करिओ ना - ताहाके दंशन करिओ ना।

पशुराज सिंह मांस लोभी - पशुराज सिंह मांस लोभी।

काहाकेओ हिंसा करिते नहि - काहाकेओ हिंसा करिते नाइ।

### १० विसर्ग योग—(ः)-विसर्ग योग

पुनः अतः नतः दुःख दुःसहय दुःसमय दुःशील अतःपर



পুনঃ অতঃ নমঃ দুঃখ দুঃসহায় দুঃসময় দুঃশীল অতঃপর

দুঃসময়ে দুঃখী হইও না - দুঃসময় দুঃখী হইও না ।

পুনঃপুনঃ শঃ শঃ করিও না - পুনঃ পুনঃ হাঃ হাঃ করিও না ।

দুঃখ মত কর - দুঃখ মত কর

### চন্দ্রবিन्दু যোগ—( ॐ )-চন্দ্রবিन्दু যোগ

পাঁচ	দাঁত	আঁখ	ফাঁদ	হাঁস	বাঁশ	ঝাঁঝ	বাঁঝ
পাঁচ	দাঁত	আঁখ	ফাঁদ	হাঁস	বাঁশ	ঝাঁঝ	বাঁঝ
কাঁটা	আঁতা	পাঁচা	খাঁচা	শাঁখা	কাঁটা	মাঝি	ফাঁড়ি
কাঁটা	আঁতা	চাঁপা	স্বাঁচা	শাঁখা	কাঁদা	মাঁড়ী	ফাঁড়ী
শাঁখারী	কাঁসারী		খেসারী		পেঁয়াজী		
শাঁখারীকাঁসারী		খেসারী		পেঁয়াজী			

পাঁচটি ফল আন - পাঁচটি ফল আন ।

আমার দুইটি হাঁস আছে- আমার দুইটি হাঁস আছে ।

### ষষ্ঠ পাঠ (छठवाँ पाठ)

मिश्र उदाहरण (दुई अक्षरे) दो अक्षरों का मिलान-

आमि	तुमि	हम	तुम	साधु	सीमा	शशि	नौका
आमि	तुमि	हम	तुम	साधु	सीमा	राशि	नौका
गीत	शीत	हीन	मीन	शिर	दिन	रित	लिख
गीत	शीत	हीन	मीन	शिर	दिन	रित	लिख
तेरा	मेरा	तब	जब	आप	अब	एहाँ	जहाँ
तेरा	मेरा	तब	जब	आप	अब	एहाँ	जहाँ

### তিন অক্ষরের মিলন—(तीन अक्षरों का मिलान)

তাহার	কিসকা	উসকা	কাহার	তোমাকে
তাহার	কিসকা	উসকা	কাহার	তোমাকে
আমাকে	তুমকো	হমকো	তোমার	আপনার
আমাকে	তুমকো	হমকো	তোমার	আপনার

तुम्हारा	आपका	तोमार	आमार	तখন
तुम्हारा	आपका	तोमार	आमार	तखन
यथन	आपत्ति	एथन	एथाने	येथाने
जखन	आपत्ति	एखन	एखाने	जेखाने

**चार अक्षरों का मिलन—(चार अक्षरों का मिलान)**

अपरूप	ऐरावत	मातापिता	पितामह	पलटन
अपरूप	एरावत्	मातापिता	पितामह	पलटन
कसरत	मखमल्	सौदागर	राजधानी	बज्रपात
कसरत	मखमल्	सौदागर	राजधानी	बज्रपात
अवनति	प्रजागण			
अवनति	प्रजागण			

**पाँच अक्षरों का मिलन—(पाँच अक्षरों का मिलान)**

पकड़कर	अभिभावक	ताहादिगके	दुःशीलगण	दुःसाहसिक
पकड़कर	अभिभावक	ताहादिगके	दुःशीलगण	दुःसाहसिक
अकुतोभय	सहयोगिता	अनधिकार	अभिवादन	
अकुतोभय	सहयोगिता	अनधिकार	अभिवादन	

**सप्तम पाठ—(सातवाँ पाठ)**

**भाषा परिचय—(भाषा परिचय)**

आमि (आमि)	मैं (म्या)
तुमि (तुमि)	तुम (तुम)
से (से)	वह (वह)
आमरा (आमरा)	हम, हमलोग (हम, हमलोग)
तोमरा (तोमरा)	तुमलोग (तुमलोग)
ताहारा (ताहारा)	वे (वे)
आमि हई (आमि होइ)	मैं हूँ (म्या हूँ)
तुमि हई (तुमि होइ)	तुम हो (तुम हो)



आमरा हई (आमरा हइ)  
 तोमरा हई (तोमरा हओ)  
 ताहारा हय (ताहारा हय)  
 से हय (से हय)  
 आपनि हन (आपनि हन)  
 आमि करि (आमि करि)  
 तूमि कर (तुमि करो)  
 आमरा करि (आमरा करि)  
 तोमरा कर (तोमरा कर)  
 तिनि करे (तिनि करेन)

कोथाय (कोथाय)  
 ओखाने (ओखाने)  
 सेखाने (सेखाने)  
 जेखाने (जेखाने)  
 जेमन (जेमन)  
 तेमन (तेमन)  
 केन (केन)  
 अथवा (अथवा)  
 एखाने (एखाने)  
 आच्छा (आच्छा)  
 कोनखाने (कोनखाने)  
 किन्तु (किन्तु)  
 केमन (केमन)  
 बा (बा)  
 ऐ रकम (ओइ रकम)  
 एवंग (एवं)

हम हैं (हम हैं)  
 तुम लोग हो (तुमलोग हो)  
 वे हैं (वे हैं)  
 वह है (वह है)  
 आप हैं (आप हैं)  
 मैं करता हूँ (मैं करता हूँ)  
 तुम करते हो (तुम करते हो)  
 हम करते हैं। (हम करते हैं)  
 तुमलोग करते हो। (तुमलोग करते हो)  
 वे करते हैं। (वे करते हैं)

कहाँ  
 वहाँ  
 तहाँ  
 जहाँ  
 ज्यों  
 त्यों  
 क्यों  
 अथवा  
 यहाँ  
 अच्छा  
 कहाँ  
 लेकिन  
 कैसा  
 वा, या  
 वैसा  
 और

क  
 ओ  
 त  
 ज  
 डि  
 डि  
 वि  
 अथवा  
 य  
 आ  
 व  
 लो  
 वै  
 ओया,  
 ओ

এই রকম	(এই রকম)	ऐसा	এয়াসা
কেননা	(केनना)	क्योंकि	কিউ কি
কি রকম	(कि रकम)	कैसा	কৈসা
তুমিও	(तुमिओ)	तुम भी	তুম ভি
যে রকম	(जे रकम)	जैसा	জৈসা
তবুও	(तबुओ)	तो भी	তুম ভি
সে রকম	(से रकम)	तैसा	তৈসা
আমিও	(आमिओ)	मैं भि	মায় ভী
যদিও	(यदिओ)	हालाँकि	হানাঁ কি
কিসের জন্য	(किसेर जन्य)	किसलिये	কিসলিয়ে
এইজন্য	(एइजन्य)	इसलिये	ইসলিয়ে
কি জন্য	(कि जन्य)	किसलिये	কিসলিয়ে
ঐ জন্য	(ओइ जन्य)	उसलिये	উসলিয়ে
যদি	(जोदि)	अगर यदि	অগর, যদি
সে জন্য	(से जन्य)	जिसलिये	জিসলিয়ে
তখন	(तखन)	तब	তব
ঐ পর্যন্ত	(ओइ परजोन्त)	वहाँ तक	ওহাঁ তক
এই পর্যন্ত	(एइ परजोन्त)	यहाँ तक	এহাঁ তক
পর্যন্ত	(परजोन्त)	तक	তক
বড়	(बड़ो)	बड़ा	বড়া
ছোট	(छोटो)	छोटा	ছোট
কম	(कम)	थोड़ा, कम	থোড়া, কম
বেশী	(बेशी)	ज्यादा	জ্যা়দা
আবার	(आबार)	फिर	ফির
নূতন	(नूतन)	नया	নয়া
কত	(कत)	कितना	কিতনা



যত	(জত)	जितना	জিতনা
বাহির	(বাহির)	बाहर	বাহর
ভিতর	(भीतर)	अन्दर	অন্দর
পুরাতন	(पुरातन)	पुराना	পুরানা
তত	(ततो)	उतना	উতনা
এত	(एत)	इतना	ইতনা
যখন	(जखन)	जब	জব
এখন	(एखन)	अब	অব
তখনই	(तखनइ)	तभी	তভী
কখন	(कखन)	कब	কব

### অষ্টম পাঠ—( আঠবাঁ পাঠ )

### বাক্য রচনা—( বাক্যরচনা )

ওখানে যাও	ওहाँ जाओ.
ओखाने जाओ	वहाँ जाओ
সে আসিয়াছে	ওह आया
সে আসিয়াছে	वह आया
ভিতরে যাও	अन्दर जाओ
भितरे जाओ	अन्दर जाओ
নূতন বাড়ি	नया घर
नूतन बाटी	नया घर
চলো দূরে যাই	चलो दूर चले
चलो दुरे जाइ	चलो दूर चले
কে এলো	कौन आया
के एलो	कौन आया
তুমি কোথায় যাইবে	तुम कहाँ जाओगे
तुम कोधाय जाइने	तुम कहाँ आओगे

ज़ोरे जल पड़ितेछे  
 जोरे जल पड़ितेछे  
 गाड़ी याइवे  
 गाड़ी जाइवे  
 तूमि कि आसिबे  
 तुमि कि आसिबे  
 ताड़ताड़ि चलो  
 ताड़ा ताड़ि चलो  
 छेलेटा बोक़ा  
 छेलेटा बोक़ा  
 उहा खाइओ ना  
 उहा खाइओ ना  
 नगद लओ  
 नगद लओ  
 एइ कलमटि राख  
 एइ कलमटि राख  
 से आज याइवे  
 से आज जाइवे  
 दरजा बन्ध करो  
 दरजा बन्ध करो  
 बाबा आसितेछेन  
 बाबा आसितेछेन  
 आज पाठशालार छुटि  
 आज पाठशालार छुटि  
 चाँद उठियाछे  
 चाँद उठियाछे

तेज पानी बरसता ह्य़ाय  
 तेज पानी बरसता है  
 गाड़ी जायेगी  
 गाड़ी जायेगी  
 क़ा तूम आओगे  
 क़ा तुम आओगे  
 जल्दी चलो  
 जल्दी चलो  
 लड़का बेवकूफ़ ह्य़ाय  
 लड़का बेवकूफ़ है।  
 उसे मत खाओ  
 उसे मत खाओ  
 नगद लो  
 नगद लो  
 इये कलम रखा  
 ये कलम रखो  
 ओह आज जायेगा  
 वह आज जायेगा  
 दरवाजा बन्द करो  
 दरवाजा बन्द करो  
 पिताजी आ रहे ह्य़ाय  
 पिताजी आ रहे हैं  
 आज पाठशाला बन्द ह्य़ाय  
 आज पाठशाला बन्द है  
 चाँद निकल आया  
 चाँद निकल आया



आमार बोन बाड़ि यहिबे आमार बोन बाड़ी जाइबे  
 मेरी बहन घर यायेगी मेरी बहन घर जाएगी  
 एक टाकाय एकशो पयसा एक टाकाय एकशो पयसा  
 एक रूपया मे एकशो पैसा एक रुपये में सौ पैसा  
 नदीते बन्या आसिबे नदीते बन्या आसिबे  
 काहाकेओ गाली दिओ ना काहाकेओ गाली दिओ ना  
 किसी को भी गाली नही दो किसी को भी गाली नही दो

### नवम पाठ—नवाँ पाठ

### संयुक्ताक्षर योग—संयुक्ताक्षर योग

#### य—य फलाना योग/य=संयोग

क+य=क्य	ऐक्य	वाक्य	मानिक्य
क+य=क्य	ऐक्य	वाक्य	मानिक्य
ख+य=ख्य	मुख्य	अख्याति	उपाख्यान
ख+य=ख्य	मुख्य	अख्याति	उपाख्यान
ग+य=ग्य	भाग्य	योग्य	आरोग्य
ग+य=ग्य	भाग्य	योग्य	आरोग्य
च+य=च्य	वाच्य	विवेच्य	पदच्युत
च+य=च्य	वाच्य	विवेच्य	पदच्युत
ज+य=ज्य	राज्य	बागिज्य	विभाज्य
ज+य=ज्य	राज्य	बागिज्य	विभाज्य
ट+य=ट्य	नाट्य	कापट्य	परिपाट्य
ट+य=ट्य	नाट्य	कापट्य	परिपाट्य
ठ+य=ठ्य	पाठ्य	शाठ्य	पाठ्यागार
ठ+य=ठ्य	पाठ्य	शाठ्य	पाठ्यागार
ड+य=ड्य	जाड्य	जाड्यमान	
ड+य=ड्य	जाड्य	जाड्यमान	
ढ+य=ढ्य	जाड्य	जाड्यमान	
ढ+य=ढ्य	जाड्य	जाड्यमान	
ण+य=ण्य	आण्य	शनाण्य	
ण+य=ण्य	आण्य	शनाण्य	

ढ+य=ढ्य	आढ्य	धनाढ्य	
ण+य=ण्य	पूण्य	अरण्य	लावण्य
ण+य=ण्य	पुण्य	अरण्य	लावण्य
त+य=त्य	सत्य	नित्य	हत्या
त+य=त्य	सत्य	नित्य	हत्या
थ+य=थ्य	पथ्य	मिथ्या	अकथ्य
थ+य=थ्य	पथ्य	मिथ्या	अकथ्य
द+य=द्य	अद्य	वाद्य	विद्या
द+य=द्य	अद्य	वाद्य	विद्या
ध+य=ध्य	वध्य	साध्य	अवाध्य
ध+य=ध्य	वध्य	साध्य	अवाध्य
न+य=न्य	अन्य	धान्य	मान्य
न+य=न्य	अन्य	धान्य	मान्य
प+य=प्य	प्राप्य	रोप्य	आप्यायित
प+य=प्य	प्राप्य	रोप्य	आप्यायित
भ+य=भ्य	लभ्य	सभ्य	असभ्य
भ+य=भ्य	लभ्य	सभ्य	असभ्य
म+य=म्य	रम्य	अगम्य	गम्यमान
म+य=म्य	रम्य	अगम्य	गम्यमान
ल+य=ल्य	तुल्य	माल्य	कल्याण
ल+य=ल्य	तुल्य	माल्य	कल्याण
व+य=व्य	काव्य	नव्य	तालव्य
व+य=व्य	काव्य	नव्य	तालव्य
श+य=श्य	अवश्य	श्यामल	आवश्यक
श+य=श्य	अवश्य	श्यामल	आवश्यक
ष+य=ष्य	दूष्य	पोष्य	शिष्य
ष+य=ष्य	दूष्य	पोष्य	शिष्य
स+य=स्य	नस्य	हास्य	आलस्य
स+य=स्य	नस्य	हास्य	आलस्य
ह+य=ह्य	सह्य	नेह्य	असह्य
ह+य=ह्य	सह्य	नेह्य	असह्य



ह+य=ह्य	सह्य	लेह्य	असह्य
क+र=क्र	चक्र	वक्र	विक्रय
क+र=क्र	चक्र	वक्र	विक्रय
ग+र=ग्र	अग्र	ग्राम	अग्रिम
ग+र=ग्र	अग्र	ग्राम	अग्रिम
घ+र=घ्र	शिघ्र	व्याघ्र	घ्राण
घ+र=घ्र	शीघ्र	व्यघ्र	घ्राण
ज+र=ज्र	बज्र	बज्रपाणी	बज्राघात
ज+र=ज्र	बज्र	बज्रपाणी	बज्राघात
त+र=त्र	गत्र	पात्र	मित्र
त+र=त्र	गत्र	पात्र	मित्र
द+र=द्र	रौद्र	दरिद्र	हरिद्र
द+र=द्र	रौद्र	दरिद्र	हरिद्र
ध+र=ध्र	ध्रुव	जयध्रत	अध्र
ध+र=ध्र	ध्रुव	जयध्रत	अध्र
प+र=प्र	प्राप्त	प्राण	प्रीति
प+र=प्र	प्राप्त	प्राण	प्रीति
भ+र=भ्र	शुभ्र	भ्राता	भ्रमण
भ+र=भ्र	शुभ्र	भ्राता	भ्रमण
म+र=म्र	आम्र	ताम्र	विम्र
म+र=म्र	आम्र	ताम्र	विम्र
व+र=व्र	व्रण	तीव्र	व्रत
व+र=व्र	व्रण	तीव्र	व्रत
श+र=श्र	श्रम	विश्राम	श्रमिक
श+र=श्र	श्रम	विश्राम	श्रमिक
ह+र=ह्र	ह्रद	ह्रास	
ह+र=ह्र	ह्रद	ह्रास	

### न—फला योग/ल—फला योग

क+न=कन	कुल	क्रीव	क्रेष
क+ल=कल	कुल	कलीव	कलेश

গ+ল=গ্ল	গ্লানি	গ্লোব	গ্লাস
গ+ল=গল	গ্লানি	গ্লোব	গ্লাস
প+ল=প্ল	প্লাবন	প্লীহা	বিপ্লব
প+ল=প্ল	প্লাবন	প্লীহা	বিপ্লব
ম+ল=ম্ল	অম্ল	ম্লান	অম্লান
ম+ল=ম্ল	অম্ল	ম্লান	অম্লান
ল+ল=ল্ল	মল্ল	কল্লোল	ভল্লুক
ল+ল=ল্ল	মল্ল	কল্লোল	ভল্লুক
শ+ল=শ্ল	শ্লাঘা	অশ্লীল	শ্লোক
শ+ল=শ্ল	শ্লাঘা	অশ্লীল	শ্লোক
হ+ল=হ্ল	আহ্লাদ	প্রহ্লাদ	আহ্লাদিত
হ+ল=হ্ল	আহ্লাদ	প্রহ্লাদ	আহ্লাদিত

ব—সংযোগ/ব—সংযোগ

ক+ব=ক্ব	পক্ব	অপক্ব	পরিপক্ব
ক+ব=ক্ব	পক্ব	অপক্ব	পরিপক্ব
গ+ব=গ্ব	দ্বিগ্বিজয়	দিগ্বিদিক	
গ+ব=গ্ব	দিগ্বিজয়	দিগ্বিদিক	
জ+ব=জ্ব	জ্বর	জ্বালা	
জ+ব=জ্ব	জ্বর	জ্বালা	
ত+ব=ত্ব	ত্বর	মমত্ব	রাজত্ব
ত+ব=ত্ব	ত্বর	মমত্ব	রাজত্ব
দ+ব=দ্ব	দ্বীপ	দ্বার	দ্বেষ
দ+ব=দ্ব	দ্বীপ	দ্বার	দ্বেষ
ধ+ব=ধ্ব	ধ্বনি	ধ্বংশ	ধ্বজা
ধ+ব=ধ্ব	ধ্বনি	ধ্বংশ	ধ্বজা
শ+ব=শ্ব	অশ্ব	বিশ্বাস	নিশ্বাস
শ+ব=শ্ব	অশ্ব	বিশ্বাস	নিশ্বাস
ল+ব=ল্ব	বিল্ব	বিল্বপত্র	
ল+ব=ল্ব	বিল্ব	বিল্বপত্র	
স+ব=স্ব	স্বভাব	আস্বাদ	তেজস্বী



स+व=स्व	स्वभाव	आस्वाद	तेजस्वी
इ+व=इ	जिह्वा	आह्वान	गद्गर्
ह+व=ह	जिह्वा	आह्वान	गद्गर्
ण+ण=ण	विषण्ण	वण्णबति	
य+ण=य	कृष्ण	विष्णु	सहिष्णु
ष + ण = ष्ण	कृष्ण	विष्णु	सहिष्णु
क्ष+ण=क्ष	तीक्ष्ण	तीक्ष्णाग्र	
क्ष + ण = क्षण	तीक्ष्ण	तीक्ष्णाग्र	
इ+ण=इ	मध्याह्न	पराह्न	
ह + ण = ह	मध्याह्न	पराह्न	

न-फला संयोग/न-फला संयोग

ग+न=ग्न	भग्नी	नग्न	मग्न
ग + न = ग्र	भग्नी	नग्न	मग्न
घ+न=घ्न	विघ्न	विघ्न	कृतघ्न
घ + न = घ्न	विघ्न	विघ्न	कृतघ्न
त+न=तन्न	रत्न	यत्न	रत्नाकर
त + न = त्र	रत्न	यत्न	रत्नाकर
न+न=न्न	अन्न	विभिन्न	सन्निधान
न + न = न्न	अन्न	विभिन्न	सन्निधान
म+न=मन्न	निम्न	निम्नगा	निम्नतर
म + न = म्न	निम्न	निम्नगा	निम्नतर
श+न=शन्न	प्रश्न	प्रश्नचिह्न	
श + न = श्न	प्रश्न	प्रश्नचिह्न	
स+न=सन्न	स्नेह	स्नान	
स + न = सन्न	स्नेह	स्नान	
ह+न=ह्न	चिह्न	जाह्नवी	आह्निक
ह+ण=ह	चिह्न	जाह्नवी	आह्निक

म-संयोग/म-संयोग

क+म=कम्	कम्	कम्बु
---------	-----	-------

क + म = कम	रुक्म	रुक्मिणी	
ग + म = गम	युग्म	वाग्मी	वाग्मिता
ग + म = गम	युग्म	वाग्मी	वाग्मीता
ग + म = गम	हिरण्मय		
ण + म = णम	हिरण्मय		
त + म = तम	दुरात्मा	आत्मा	आत्मीय
त + म = तम	दुरात्मा	आत्मा	आत्मीय
द + म = दम	छद्म	पद्म	पद्मज
द + म = दम	छद्म	पद्म	पद्मज
न + म = नम	जन्म	जन्मांतुर	जन्मेजय
न + म = नम	जन्म	जन्मान्तर	जन्मजय
ल + म = लम	गुल्म	वाल्मीकी	शाल्मीनी
ल + म = लम	गुल्म	वाल्मीकि	शाल्मीली
श + म = शम	रश्मि	काश्मीर	शमशान
श + म = शम	रश्मि	काश्मीर	शमशान
ष + म = षम	ग्रीष्म	उष्म	भीष्म
ष + म = षम	ग्रीष्म	उष्म	भीष्म
स + म = सम	भस्म	स्मरण	विस्मृत
स + म = सम	भस्म	स्मरण	विस्मृत
ह + म = हम	जिह्वा	ब्रह्म	जिह्वित
ह + म = हम	जिह्वा	ब्रह्म	जिह्वित

म—मशयोंग/र—रफ संयोग

र + क = र्क	तर्क	वितर्क	शर्करा
र + क = र्क	तर्क	वितर्क	शर्करा
र + ख = र्ख	मूर्ख	मूर्खता	मूर्खमान
र + ख = र्ख	मूर्ख	मूर्खता	मूर्खमान
र + ग = र्ग	गर्ग	दुर्गम	विसर्ग
र + ग = र्ग	गर्ग	दुर्गम	विसर्ग
र + घ = र्घ	अर्घ	दीर्घ	मशर्घ
र + घ = र्घ	अर्घ	दीर्घ	मशर्घ



र+ज=र्ज	दूर्जन	गर्जन	निर्जीव
र+ज=र्ज	दुर्जन	गर्जन	निर्जीव
र+ख=र्ख	निर्खर	खबर	
र+झ=र्झ	निर्झर	झरझर	
र+ण=र्ण	कर्ण	चूर्ण	अर्णव
र+ण=र्ण	कर्ण	चूर्ण	अर्णव
र+थ=र्थ	अर्थ	सार्थक	वार्थ
र+थ=र्थ	अर्थ	सार्थक	व्यर्थ
र+द=र्द	निर्दय	निर्देष	निर्देश
र+द=र्द	निर्दय	निर्दोष	निर्देश
र+ध=र्ध	निर्धन	निर्धूम	निर्धारित
र+ध=र्ध	निर्धन	निर्धूम	निर्धारित
र+न=र्न	दूर्निवार	दूर्नाम	दूर्निधि
र+न=र्न	दुर्निवार	दुर्नाम	दूर्निधि
र+प=र्प	सर्प	दर्प	कार्पास
र+प=र्प	सर्प	दर्प	कार्पास
र+ब=र्ब	दूर्बल	निर्बाध	दूर्बोध
र+ब=र्ब	दुर्बल	निर्बाध	दुर्बोध
र+ड=र्ड	निर्डय	निर्डर	दूर्डवना
र+ध=र्ध	निर्भय	निर्भर	दुर्भवना
र+य=र्य	कार्य	दूर्योधन	पर्युत्त
र+य=र्य	कार्य	दुर्योधन	पर्यन्त
र+ल=र्ल	निर्लोभ	निर्लज	दूर्लोभ
र+ल=र्ल	निर्लोभ	निर्लज	दूर्लोभ
र+श=र्श	दर्शन	अर्श	परामर्श
र+श=र्श	दर्शन	अर्श	परामर्श

मिश्र संयुक्त अक्षर—संयुक्त अक्षरों के कुछ नियम

क+क=क्क

क+क=क्क

च+च=च्च

च+च=च्च

ज+ज=ज्ज

ज+ज=ज्ज

य+क=क	क+ट=कै	म+थ=थ
य+क=क	क+ट=कट	स+ख=सख
ट+ट=टै	श+छ=श्छ	ग+थ=थ
ट+ट=टै	श+छ=श्छ	ग+घ=गध
क+त=क	च+छ=च्छ	ए+छ=छ
क+त=क	च+छ=च्छ	ज+छ=छ
य+ट=टै	ग+ट=गै	प+त=पत
य+ट=टै	ग+ट=गै	प+त=पत
ग+ड=गु	ब+द=ब	प+ट=पै
प+ड=पड	ब+द=बद	प+ट=पै
म+प=मप	म+त=मत	म+म=मम
म+प=मप	म+त=मत	म+म=मम

### मिश्र संयुक्त अक्षर—संयुक्त अक्षरों के कुछ नियम

द+व=द्व	श+च=श्च	ल+प=लप
द+व=द्व	श+च=श्च	ल+प=लप
म+फ=मफ	म+भ=मभ	द+द=दद
म+फ=मफ	म+भ=मभ	द+द=दद
त+थ=तथ	ल+क=लक	द+भ=दभ
त+थ=तथ	ल+क=लक	द+भ=दभ
ङ+ग=ङग	ङ+घ=ङघ	ङ+थ=ङथ
ङ+ग=ङग	ङ+घ=ङघ	ङ+थ=ङथ
ज+ए=जे	ए+ज=जे	ए+च=एच
ज+अ=जा	अ+ज=जा	अ+च=अच
र+च+च=र्च	अर्चन	र+च+च=र्च
र+च+च=र्च	अर्चन	र+ज+ज=र्ज
र+ज+ज+उ=र्जु	अर्जुन	क+म+म=कम
र+ज+ज+उ=र्जु	अर्जुन	क+म+म=कम
ज+ज+व=ज्जव	उज्जवल	न+न+य=नय
ज+ज+व=ज्जव	उज्जवल	न+न+य=नय
र+म+म=र्म	धर्म	य+प+र=यप्र
		दुष्टीपा



र+म+म=र्म	धर्म	प+प+र=प्र	दुष्प्राप्य
र+व+व = र्व	पर्वत	र+य+य = र्य	सूर्य
र+व+व=र्व	पर्वत	र+य+य=र्य	सूर्य
स+थ+य = श्य	स्वास्थ्य		
स+थ+य=स्थ	स्वास्थ्य		

### मिश्रसंयुक्तअक्षरे किछुवाक्य रचना संयुक्त अक्षरों के कुछ वाक्य

—झरने (जलप्रपात) की गर्जन दूर से सुनाई देती है।—जलप्रपाते  
गर्जन दूर इहते शोना जाय।

झरने की गर्जन दूर से सुनाई देती है। जलप्रपातेर गर्जन दूर हइते शोना जाय।

मोती दुष्प्राप्य रत्न है। मोती दुष्प्राप्य रत्न।

मोती दुष्प्राप्य रत्न है। मोती दुष्प्राप्य रत्न।

व्यायाम से स्वास्थ्य दृढ़ होता है। व्यायामे स्वास्थ्य दृढ़ हय।

व्यायाम से स्वास्थ्य दृढ़ होता है। व्यायामे स्वास्थ्य दृढ़ हय।

लक्ष्मण वीर योद्धा छिलेन।

लक्ष्मण वीर योद्धा थे।

दया धर्म का मूल है। दया धर्म-एर मूल।

दया धर्म का मूल है। दया धर्म-एर मूल।

### आत्मीय सम्बन्धित किछु नाम आत्मीय सम्बन्धित कुछ नाम

माता (मा) माता (मा)	पिता (बाबा) पिता (बाबा)
भवि (भाता) भाइ (भाता)	बहन (भगिनी) बहन (भगिनी)
लड़का (छेले) लड़का (छेले)	बेटी (कन्या) बेटी (कन्या)
चाचा (काका, खुड़ो) चाचा (काका, खुड़ो)	
चाची (काकीमा, खुड़िमा) चाची (काकीमा, खुड़िमा)	
बेटा (पुत्र) बेटा (पुत्र)	स्त्री (पत्नी) स्त्री (पत्नी)
औरत (स्त्री) औरत (स्त्री)	पुरुष पुरुष (आदमी)

বিশ্ববা বিধবা (বিধবা)

পতি (স্বামী) পতি (স্বামী)

বচ্চা (শিশু) বচ্চা (শিশু)

ভদ্রলোক (সজ্জন) ভদ্রলোক (সজ্জন)

### অঙ্গ প্রত্যঙ্গের নাম

#### অঙ্গों के नाम

হাথ-হাথ

বাল বাল

চোখ-চোখ,

মুঁহ-মুঁহ মুখ-মুখ

কমর-কমর

কান-কান কর্ণ-কর্ণ

পীঠ-পীঠ

উঙ্গলী-উঙ্গলী

দিমাগ-দিমাগ

দিল-দিল হৃদপিণ্ড-হৃদপিণ্ড

জীভ-জীভ জিহ্বা-জিহ্বা

মাথা-মাথা কপাল-কপাল

পের পা-পের পা

নাক-নাক

চুল-চুল

চক্ষু-চক্ষু

ছাতী-ছাতী

কোমর-কোমর

দাঁত-দাঁত

সির-সির মস্তক-মস্তক

আঙ্গুল-আঙ্গুল

শরীর-শরীর

আঁখ-আঁখ

গলা-গলা

বুক-বুক

নাড়ী-নাড়ী

গরদন-গরদন ঘাড়-ঘাড়

মাথা-মাথা

কন্ধা-কন্ধা কাঁধ-কাঁধ

চেহরা-চেহরা মুখমণ্ডল-মুখমণ্ডল

ফেফড়ে-ফেফড়া ফুসফুস-ফুসফুস

হাড়ী-হাড়ী অস্থি-অস্থি হাড়-হাড়

কোহনী-কোহনী কনুই-কনুই

ঘুটনা-ঘুটনা জানু-জানু

### পোশাকের নাম

#### पोशाकों के नाम

কপড়া কপড়া (কাপড়) কাপড়

কমীজ কমীজ (জামা) জামা

জেবজেব (পকেট) পকেট

মলমল মলমল (মসলিন) মসলিন

তৌলিয়া তৌলিয়া (তোয়ালী) তোয়ালী

মোজা মোজা (মোজা) মোজা

বটন বটন (বোতাম) বোতাম

কোট-কোট

সাড়ী-সাড়ী

রুমাল-রুমাল

রেশমী-রেশমী

রুই রুই (তুলা) তুলা

স্বীটার স্বীটার (সোয়েটার) সোয়েটার

উনী উনী (পশমী) পশমী

### স্কুলের আবশ্যক জিনিষের নাম

#### आवश्यक स्कूली वस्तुओं के नाम

সূতা সূতা, ডোরা ডোরা (সূতা) সূতা জুতা জুতা

কলম কলম-পেন্সিল পেন্সিল

কাগজ কাগজ কুর্সী কুর্সী কেদার, চেয়ার কেদার, চেয়ার



दावात दावात दोयात दोआत  
 किताब किताब बई बइ मेज मेज टेबिल टेबिल सेराइ स्याही काली काली  
 श्यामपट बोर्ड श्यामपट बोर्ड  
 बेঞ্চ बैच गुरुजी गुरुजी शिक्षक शिक्षक  
 विद्यार्थी विद्यार्थी छात्र छात्र  
 खड़िया खड़िया खड़ी खड़ी

खाद्यद्रव्योर् नाम  
 खाद्य वस्तुओं के नाम

चावल चावल (चाউल) चाउल	गोभी गोभी कपि कपि
धान धान शीया घीया	लाउ लाउ
गेहूँ गेहूँ गम गम	बैंगन बैंगन बेगुन बेगुन
दाल दाल डाल डाल	आलू आलू
चिनी चीनी कोहड़ा कोहड़ा	कुमड़ा कुमड़ा गुड़ गुड़
अनाज अनाज	शस्यादि शस्यादि
बादाम बादाम	पनीर पनीर खीर खीर
तेल तेल मलाइ मलाइ	सर सर
मसाला मसाला	दही दही दधि दधि
मछली मछली	अचार अचार
मांस मांस मांस मांस	घी घी
पानी पानी	जल जल

व्याकरण/व्याकरण  
 किछु विशेषण पद/कुछ विशेषण पद

अच्छा अच्छा ভাল ভাল	नरम नरम
बुरा बुरा मन्द मन्द	कड़ा कड़ा शक्त शक्त
कच्चा कच्चा कौचा कौचा	दुर्बल दुर्बल
पक्का पक्का (पाका) पाका	बलवान बलवान
मीठा मीठा मिष्टि मिष्टि	दयालू दयालू
खट्टा खट्टा टक टक	चरित्रवान चरित्रवान
तीता तीता तिक्त तिक्त	सुखा सुखा शुक्ल शुक्ल
भीगा भीगा भीजा भीजा	लम्बा लम्बा
कठोर कठोर रोगी रोगी	रुग्ण रुग्ण

চওড়া চৌড়া তরল তরল

সুস্থ সুস্ত কুঁড়ে কুঁড়ে

পাতনা পাতলা

গুণবান গুণবান

### ক্রিয়া/ক্রিয়া

লিখনা (লেখা) লিখনা (লেখা)

খানা (খাওয়া) খানা (খাওয়া)

পীনা (পান করা) পীনা (পান করা)

চলনা (চলা) চলনা (চলা)

সোনা (নিদ্রা যাওয়া) সোনা (নিদ্রা যাওয়া)

পড়না (পড়া) পড়না (পড়া)

করনা (করা) করনা (করা)

ঘুমনা (বেড়ান) ঘুমনা (বেড়ান)

লে জানা (বহন করা) লে জানা (বহন করা)

কহনা (কথা বলা) কহনা (কথা বলা)

প্যার করা (ভালবাসা) প্যার করা (ভালবাসা)

যত্ন করনা (যত্ন করা) যত্ন করনা (যত্ন করা)

ঘৃণা করনা (ঘৃণা করা) ঘৃণা করনা (ঘৃণা করা)

নিন্দা করনা (নিন্দা করা) নিন্দা করনা (নিন্দা করা)

প্রশংসা করনা (প্রশংসা করা) প্রশংসা করনা (প্রশংসা করা)

পকড়না (ধরা) পকড়না (ধরা)

ছোড়না (ছাড়িয়ে দেওয়া) ছোড়না (ছাড়িয়ে দেওয়া)

পীনা (পাওয়া) পীনা (পাওয়া)

লেনা (লওয়া) লেনা (লওয়া)

লানা (নিয়ে আসা) লানা (নিয়ে আসা)

জানা (যাওয়া) জানা (যাওয়া)

বলনা (বলা) বলনা (বলা)

নষ্ট করনা (নষ্ট করা) নষ্ট করনা (নষ্ট করা)

(বেচনা) বিক্রয় করা বেচনা (বিক্রয় করা)

খরীদনা খরিদ করা (কেনা) খরীদনা খরিদ করা (কেনা)

চোরী করনা (চুরি করা) চোরী করনা (চুরি করা)

সহায়তা দেনা (সাহায্য করা) সহায়তা দেনা (সাহায্য করা)

বানানা (তৈরী করা) বানানা (তৈরী করা)



ভেজনা (পাঠান) ভেজনা (পাঠান)  
 ফেঁকনা (ফেলা) ফেঁকনা (ফেলা)  
 পুকারনা (ডাকা) পুকারনা (ডাকা)  
 কাম করনা (কাজ করা) কাম করনা (কাজ করা)  
 হাঁকনা (চালানো) হাঁকনা (চালানো)  
 রহনা (বাস করা, থাকা) রহনা (বাস করা, থাকা)  
 প্রকট করনা (দেখান) প্রকট করনা (দেখান)  
 আনা (আসা) আনা (আসা)

### লিঙ্গ—লিঙ্গ

পুংলিঙ্গ	স্ত্রীলিঙ্গ	পুংলিঙ্গ	স্ত্রীলিঙ্গ
দেব	দেবী	দেব	দেবী
পিতা	মাতা	পিতা	মাতা
গাধা	গাধী	গাধা	গাধী
মামা	মামী	মামা	মামী

অ ও আ স্থানে স্ত্রীলিঙ্গে ঙ যোগ হয়। কিন্তু সময় সময় (হিন্দীতে) ইয়া যোগ হয়। যেমন :—

পুংলিঙ্গে কুকুর

কুত্তা

কুত্তা

চুহা

চুহা

স্ত্রী লিঙ্গে কুকুরী—হিন্দীতে :

কুতিয়া

কুতিয়া

চুহিয়া (ইঁদুরী) ইত্যাদি

চুহিয়া (ইঁদুরী) ইত্যাদি

ব্যবসায় বাচক পুংলিঙ্গে শব্দের স্ত্রীলিঙ্গে ইন যোগ হয়। যেমন :

ধোবী

ধোবী

ঠাকুর

ঠাকুর

বাংলা লেখা

ধোবিন

ধোবিন

ঠকুরাইন

ঠকুরাইন

নৌকর

নৌকর

রাজা

রাজা

নৌকরানী

নৌকরানী

রানী ইত্যাদি

রানী ইত্যাদি

### বচনের প্রয়োগ—वचन का प्रयोग

एकवचन (একবচন)

लड़का (লড়কা)

बहुवचन (বহুবচন)

लड़के (লড়কে)



ঘোড়া (ঘোড়া)

ঘোড়া (ঘোড়া)

অকারন্ত পুংলিঙ্গ শব্দের শেষে “য়ে” এ যোগ করিলে (হিন্দীতে) বহুবচন হয়—কিন্তু দাদা কিন্না মামা প্রভৃতি। শব্দের কোনরূপ পরিবর্তন হয় না।

পুস্তক (পুস্তক) একখানি পুস্তক

पुस्तकें (पुस्तके) पुस्तकগুলি

আঁখ (আঁখ) একটি চক্ষু

आँखें (आँखे) একাধিক চক্ষু

তিথি (তিথি) একটি তিথি

तिथिया (तिथिया) অনেক তিথি

গোপী (গোপী)

गोपीयाँ (गोपीयाँ)

হিন্দীতে ই অথবা ঈ যে সব স্ত্রীলিঙ্গ শব্দের অন্তে থাকিবে তাহাদের বহুবচনের শেষ আঁ যুক্ত হয়, কিন্তু স্ত্রীলিঙ্গ শব্দের শেষ যদি আ থাকে তবে শুধু চন্দ্রবিন্দু ও কোন কোন জায়গায় য়েঁ ব্যবহার হয়।

যেমন :

ভিবিয়া (ভিবিয়া)

ভিবিয়াঁ (ভিবিয়াঁ) ডিবা বা কৌটাগুলি

লতা (লতা)

लताएँ (लतायेँ) লতাগুলি

মাতা (মাতা)

माताएँ (मातायेँ)

বস্তু (বস্তু)

वस्तुएँ (वस्तुयेँ) জিনিষগুলি

এ বা য়েঁ যোগ করিয়া যেমন কতক স্ত্রীলিঙ্গ শব্দের বহুবচন করা হয়, আবার বাংলার ন্যায় হিন্দীতেও গণ, বর্গ, দল, বৃন্দ প্রভৃতি শব্দ স্থান বিশেষ এক বচনের সঙ্গে যোগ করিয়া বহুবচন করা হয়।

### বর্তমান কাল—वर्तमान काल

হম যাতে হ্যায়—(আমরা যাই) हम जाते हैं (आमरा जाइ)

আপ খাতে হ্যায়—(আপনি খাইতেছেন) आप खाते हैं (आपनि खाइतेछेन)

ও খাতী হ্যায়—(সে (স্ত্রী) খায়) वह खाती हैं (से (स्त्री) खाय)

ম্যায় জাতা হুঁ—(আমি যাই) मैं जाता हूँ (आमि जाइ)

ম্যায় জাতী হুঁ—(আমি (স্ত্রী) যাও) मैं जाती हूँ (आमि (स्त्री) जाइ)

তুমি যাতে হো—(তোমরা যাও) तुम जाते हो (तोमरा जाओ)

তুম জাতী হো—(তোমরা (স্ত্রী) যাও) तुम जाती हो (तोमरा (स्त्री) जाओ)

নোট : (১) বর্তমান কালে ‘ম্যায়’, কর্ত্তা হইলে ক্রিয়ার পর ‘হুঁ’ ‘তুম’ কর্ত্তা হইলে ‘হো’, বহুবচন বা সন্দ্রন্যর্থক কর্ত্তায়, কিন্না বহুবচন রূপে ‘হ্যায়’ ও অন্যান্য ক্ষেত্রে হ্যায় ব্যবহার হয়। ‘অপ’ সন্দ্রন্যর্থক রূপে ব্যবহার হয়।

(২) কর্ত্তা স্ত্রীলিঙ্গ হইলে ক্রিয়া ও স্ত্রীলিঙ্গের রূপ ধারণ করে।



রাম জা রহা হ্যায়—(রাম যাইতেছে) রাম জা রহা হৈ (রাম জাইতেছে)  
 ও পড় রহী হ্যায়—(সে (স্ত্রী) পড়িতেছে) वह पढ़ रही है (সে (স্ত্রী) পড়িতেছে)  
 हम ज़ा रहे ह्य़ाय—(আমরা যাইতেছি) हम जा रहे हैं (আমরা জাইতেছি)  
 ও আ রহী হ্যায়—(সে (স্ত্রী) আসিতেছে) वह आ रही है (সে (স্ত্রী) আসিতেছে)  
 নোট : করিতেছে, যাইতেছে, আসিতেছে অপূর্ণ বর্তমান বুঝাইতে হিন্দীতে  
 রহা, रहे এবং স্ত্রীলিঙ্গে 'রহী' ব্যবহার হয়।

হিন্দীতে কর :

১। আমার উটা ইইয়াছে। ২। আমরা উঠিয়াছি। ৩। আমি (স্ত্রী) উঠিয়াছি। ৪।  
 আপনি খান। ৫। আমি (স্ত্রী) উঠিতেছি।

বংলা করো :

(১) इनको पानी दो। (২) मुझे रोटी दो। (৩) वे हठी हैं। (৪) वह भात खाती  
 है। (৫) मैं भात खाता हूँ।

### গতকাল বা ভূতকাল—ভূতকাল

वह गया था—ও গয়া থা (সে গিয়া ছিল।) से गया छिल।  
 वे गया थे—ও গয়ে থে (তাহারা গিয়াছিল) ताहारा गयाछिल।  
 मैं दौड़ी थी—ম্যায় দৌড়ি থী—(আমি দৌড়াইয়াছিলাম) আমি दौड़ाइयाछिलाम।  
 हम दौड़ी थी—ম্যায় দৌড়ি থী—(আমি দৌড়াইয়াছিলাম) আমরা दौड़ाइयाछिलाम।

### ভবিষ্যতকাল—ভবিষ্যতকাল

मैं जाऊँगा—(স্ত্রী লিঙ্গে জাউঙ্গা) म्याय जाऊँगा—আমি যাইব আমি जाइबो।  
 हम जायेंगे—(স্ত্রী লিঙ্গে জায়েঙ্গে) हम जायेँगे—আমরা যাইবো আমরা जाइबो।  
 तुम जाओगे—(স্ত্রী লিঙ্গে জায়েগা)—तुम जायेँगा—তোমরা যাইবে তোমরা जाइबे।  
 तू जायेगा (স্ত্রী লিঙ্গে জায়েগা)—तू जायेँगा—তুমি যাইবে তুমি जाइबे।  
 নোট : ভবিষ্যত কাল বুঝাইতে ক্রিয়ার সঙ্গে একবচন কর্তা ইইলে গা বহুবচন  
 কর্তা ইইলে গে ব্যবহৃত হয়। স্ত্রীলিঙ্গে গী ব্যবহার হয়।

### কিছু আবশ্যকীয় শব্দ—কুछ जरुरी शब्द

आज—আজ (অদ্য) अद्य

कल—কল (কাল) काल

परसों—পরসো (পরশু) परशु

तब—তব (তখন) तखन



कब—कब (कখন) कखन                      जब—जब (यখন) जखन  
 किस समय—किस समय (कोन समय) कौन समय  
 उस समय—उस समय (सेइ समय) सेइ समय  
 किसी समय—किसी समय (कोनओ समय) कोनओ समय ।  
 कहाँ से—काहाँ से (कोथा इहते) कोथा होइते ।  
 यहाँ से—एहाँ से (एखान इहते) एखान होइते ।  
 वहाँ—ओहाँ (सेखाने, ओखाने) ओखाने ।  
 जहाँ तहाँ—जाँहा ताँहा (येखाने, सेखाने) जेखाने, सेखाने ।  
 ऐसा—ऐइसा (ऐइप्रकार, ऐइरूप) ऐइ प्रकार, ऐइरूप  
 निश्चय, अवश्य—निश्चय, अवश्य (निश्चय अवश्य)।

### प्रश्नबोधक वाक्य—प्रश्नबोधक वाक्य

तुम्हारा नाम क्या है? तुमहारा नाम क्या हाय? तोमार नाम कि) तोमार नाम कि?  
 क्या आप जायेंगे? क्या आप जायेङ्गे? (आपनि कि याइबेन?) आपनि कि  
 जाइबेन?

वहाँ कौन है? ओँया कोन हाय? (ओखाने के?) ओखाने के?

तुमने यह काम क्यों किया? तुमने यह काम कयो किया? (तुमि ऐइ काज केन  
 करियाछ?) तुमि ऐइ काज केन करियाछ।

राम तुम कहाँ जाओगे? राम तुम कँहा जाओगे? (राम तुमि कोथाय याइबे?)  
 राम तुमि कोथाय जाइबे?

(हिन्दी भाषार मध्ये এমন কতকগুলি শব্দ আছে, যেগুলির উচ্চারণ বাংলা  
 ভাষায় ঐ শব্দগুলি ইহতে কিন্তু ভিন্ন ইহিয়া থাকে যেমন :—বাংলাতে  
 যেৰূপ—কি, কোথায়, কে, কেন শব্দের দ্বারা প্রশ্ন জিজ্ঞাসা করা ইহিয়া থাকে।  
 হিন্দীতে সেইরূপ—ক্যা (কি) কৌন (কে) কাঁহা (কোথায়) কিন্তু (কেন)  
 প্রভৃতি শব্দ দ্বারা প্রশ্ন জিজ্ঞাসা করা হয়।

বাংলা কর :

तुम्हें कहाँ जाना है? आप क्या काम करेंगे? तुम कहाँ से आ रहे हो? वह कौन है?  
 आप क्यों खाते हैं?

हिन्दी में लिखो :

ताहार नाम कि? से केन आसिल ना? तुमि कोथाय याइबे? के इहा



करियाछे? तूमि कि बाड़ी गियाछिले? आपनि (स्त्री) दाँड़िया (खड़ा) आछेन केन?

### वाक्य व्यवहार—वाक्य व्यवहार

तिनि कलकताय याइबेन—तिनि कलकताय जाइबेन?

वह कलकत्ता जायेंगे?—उह कलकत्ता यायेअे।

तूमि कि स्कूले याइतेछ?—तूमि कि स्कूले जाइतेछ?

क्या तुम स्कूल जा रहे हो?—क्या तूमि स्कूल जा रहे हो?

हाँ आमि स्कूले याइतेछि—हाँ आमि स्कूले जाइतेछि।

जी मैं स्कूल जा रहा हूँ।—जी म्याय स्कूल जा रहा हूँ।

तूमि कि इहा किनियाछ—तूमि कि इहा किनियाछो।

क्या तुमने इस खरीदा है?—क्या तूमने इसे खरीदा ह्याय?

इहार मूल्य (दाम) कत?—इहार मूल्य (दाम) कत?

इसका मूल्य (दाम, कीमत) क्या है?—इसका मूल्य (दाम, कीमत) कयाय ह्याय?

आमि जानिताम से एकजन ठक छिल—आमि जानिताम से एकजन ठग छिल।

मैं जानता था कि वह एक ठग था।—म्याय जानता था कि उह एक ठग था।

एक जायगा इहते अन्य जायगाय चल—एक जायगा हइते अन्य जायगाय चल।

एक जगह से दूसरी जगह को चलो।—एक जगह से दूसरी जगह को चलो।

किछुदिन याव९ वर्षा ह्यं नाइ—किछुदिन जावत् वर्षा हय नाई।

कुछ समय से वर्षा नहीं हुई है।—कुछ समय से वर्षा नही हुई ह्याय।

आमार काछे टाका नाइ—आमार काछे टाका नाइ।

हमारे पास रुपया नहीं है—हमापे पास रुपया नही ह्याय।

तूमि आमाके पाँच टाका थार दिबे—तूमि कि आमाके पाँच टाका धार दिबे।

क्या तुम मुझे पाँच रुपया उधार दोगे?—क्या तूम मुछे पाँच रुपया उधार दोगे।

ना तूमि पयसा पाइते पार ना—ना तूमि पयसा पाइते पार ना।

नहीं तुम्हें पैसा नहीं मिल सकता।—नही तूमसे पैसा नही मिल सकता।

आमाके क्षमा करिया दाओ—आमाके क्षमा करिया दाओ।

मुझे क्षमा कर दो।—मुझे क्षमा कर दो।

तोमार एइ रकम करा उचित नय—तोमार एइ रकम करा उचित नय।

तुम्हें ऐसा करना नहीं चाहिये।—तूमसे ऐसा करना नही चाहिये।



## উচ্চারণ করিবার নিয়ম—उच्चारण का नियम

১। হিন্দী ভাষার 'অ', (अ)-এর উচ্চারণ বাংলাতে কিছুটা আ-এর মত হয়। যেমন—হম বাংলাতে কিন্তু (হাম) এরূপ লেখা হইবে। আ, আ এর উচ্চারণে কোন পরিবর্তন হয় না। যেমন—আজ (আজ) আম (আম)। হিন্দীতে শব্দের শেষে অ অ এর উচ্চারণ হয় না, যেমন দুখ্ দুঃখ, দুঃখ—হয় অ-হয় না।

২। হিন্দীতে শব্দের ই ই হইতে ণ ল পর্যন্ত প্রায় বাংলার মতই উচ্চারিত হয়, তবে কোন কোন জায়গায় পার্থক্য দেখা যায় যেমন (ঘী) ঘী-এর সঙ্গে দীর্ঘ ঈ ব্যবহার হয়। বাংলাতে ঘি হ্রস্বই ব্যবহার হয়। ফুল, স্কুল এগুলিতে বাংলায় হ্রস্ব-উ ব্যবহার হয়, কিন্তু হিন্দীতে ফুল, স্কুল এগুলিতে দীর্ঘ উ-ব্যবহার হয়।

৩। হিন্দীতে ঐ ঐ এর উচ্চারণ বাংলার ঐ কারের মত হয় না, হিন্দী ঐকারের উচ্চারণ—এ্যা ব্য-অ্যায় এইরূপ হইয়া থাকে। যেমন—এসা (এয়াসা) বঁক (ব্যাক)।

৪। বাংলা জ এবং ষ স্থানে হিন্দীতে জ বসে, যেমন—জল জল যাতা जाता।

বাংলায় (য়) হয় স্থলে হিন্দী য ব্যবহার করা হয়। যেমন—সময় (समय) বাংলায় 'য়' এর জায়গাতে হিন্দী য বাংলায় য-এর স্থলে যদি য ব্যবহার হয় তবে য উচ্চারণ 'ইর' হইবে, যেমন—(যদি) বাংলা 'য'-এর জায়গাতে হিন্দী য। হিন্দী 'যদি' শব্দ কিছুটা (যদি) এরূপ উচ্চারিত হইবে।

৫। হিন্দী ব শব্দ বাংলাতে (ব)-এর ন্যায় উচ্চারিত হয় কিন্তু ব শব্দ বাংলাতে ও-এর মত উচ্চারিত, তবে ব প্রকৃত বর্ণ এবং ব প্রাকৃতিক বর্ণ। যেমন—বই (কিতাব) वह (ও)।

৬। হিন্দীতে ড (ड) ज (ज) ण (ण) न (न) म (म)-এর চন্দ্রবিন্দু এই কয়টি বর্ণের পরিবর্তে শব্দে সাধারণতঃ অনুস্বার লিখা হয়, যেমন—রং, চঁচল, কঁধা, পঁজরা কঁম ইত্যাদি। কিন্তু বাংলাতে রঙ্গ, চঞ্চল, কান্ধা, পিঞ্জরা, কম্প এরূপ লিখিতে হয়।

৭। হিন্দীতে যদি বিদেশী শব্দের উচ্চারণ আসে, যেমন—(পার্শী শব্দ) তবে তাহার ব্যবহার কালে উক্ত শব্দের নীচে একটি (.) বিন্দু বসে, যেমন—জঁব (পকেট) फकत ইত্যাদি।

৮। বাংলাতে শ, ষ এবং স সেখানে বসে হিন্দীতেও প্রায় সেখানে যেখানেই



বসে, তবে কোন কোন জায়গায় এর ব্যতিক্রমও বটে, যেমন—বাংলাতে ‘শুরু’ হিন্দীতে শুরু বাংলায় ঝাঁড় হিন্দীতে ‘সাঁড়’ ইত্যাদি বাংলায় ‘শয়ন’ হিন্দীতে সো জাও ইত্যাদি।

### দিনের নাম/दिनों के नाम

ইতবার (রবিবার)	ইতবার (रविवार)
সোমবার	সোমবার
মঙ্গলবার	মংলবার
বুধবার	বুধবার
গুরুবার (বৃহস্পতিবার)	গুরুবার (बृहस्पतिवार)
(ভৃগুবার)	ভৃগুবার যা শুক্রবার
শনিবার	শনিবার

### মাসের নাম/महीनों के नाम

বৈশাখ বৈশাখ	বৈশাখ
(জেট) জেট	জৈষ্ঠ্য জৈষ্ঠ
(সাওনা) সাবন	শ্রাবণ শ্রাবণ
আষাঢ় আষাঢ়	আষাঢ়
(ভাদৌ) ভাদৌ	ভাদ্র ভাদ্র
(কুয়ীর) কুয়ার	আশ্বিন আশ্বিন
কার্তিক কার্তিক	কার্তিক
(অগহন) অগহন	অগ্রহায়ন অগ্রহায়ন
(পুষ) পুষ	পৌষ পৌষ
(ফাগুন) ফাগুন	ফাল্গুন ফাল্গুন
(চৈত্র) চৈত্র	চৈত্র চৈত্র

### ইংরাজী মাসের নাম/अंग्रेजी महीनों के नाम

(জনবরী) জনবরী	জানুয়ারী জানুয়ারী
(ফরবরী) ফরবরী	ফেব্রুয়ারী ফেব্রুয়ারী

(मार्च) मार्च	(अप्रैल) अप्रैल (एप्रिल) एप्रिल
(मई) मई	मे मे
(जून) जून	(जुलाई) जुलाई
(अगस्त) अगस्त	आगस्ट अगाष्ट
(सितम्बर) सितम्बर	सेप्टेम्बर सेप्टेम्बर
(अक्टूबर) अक्टूबर	अक्टोबर अक्टोबर
(नवम्बर) नवम्बर	नवेम्बर नभेम्बर
(दिसम्बर) दिसम्बर	डिसेम्बर डिसेम्बर ।

### परिश्रम का फल

बंगला में अनुवाद करो :

बहुत दिन हुए दिलीप सिंह नामक एक राजा राज्य करता था । उसका राज्य बहुत बड़ा था और व सुख से रहता था । परन्तु एक दिन पड़ोस के एक दूसरे राजा ने उसके राज्य पर चढ़ाई कर दी । दिलीप सिंह हार गया और अपनी जान बचाने के लिये जंगल में जा छिपा । एक दिन गुफा में लेटा हुआ अपने भाग्य के बारे में सोच ही रहा था कि उसकी दृष्टि सामने की दीवार पर पड़ गया । उसने देखा कि एक चींटी अनाज के एक दाने को मुँह में दबाये दीवार पर चढ़ रही है परन्तु थोड़ी दूर चढ़ने के बाद ही गिर पड़ी । इसी प्रकार सत्रह बार की कोशिश करने के बाद अट्ठारहवीं बार दीवार पर चढ़ ही गई

दिलीप सिंह ने सोचा कि यदि एक चींटी सत्रह बार असफल होकर भी निराश नहीं होती और बारम्बार चेष्टा करती रहती है । अन्त में सफल हो जाती है तो मैं एक मनुष्य होकर इतना निराश क्यों बनूँ? इतना सोच कर दिलीप सिंह ने अपनी खोई हुई शक्ति को पुनः एकत्रित किया और शत्रु पर चढ़ाई कर दी । इस बार वह जीत गया ।

### পরিশ্রমের ফল

हिन्दी में अनुवाद करो :

अनेक दिन आगे दिलीप सिंह नामे एक राजा राजत्व करितेन तौर राज्याटि छिन खूबई बड़ एवम् तिनि सुखे राजत्व करितेन । एकदिन एक प्रतिवेशी राजा तौर राज्य आक्रमण करिल । दिलीप सिंह हारिया गेलैन । प्राण बाँचाहि ते तिनि जंगले आश्रय लईलेन । एकदिन तिनि एकटि गुहाते



বসিয়া নিজের ভাগ্য সম্বন্ধে চিন্তা করিতেছিলেন, হঠাৎ তাহার দৃষ্টি সামনের দেওয়ালের উপর পড়িল। তিনি দেখিলেন একটি পিপীলিকা একখণ্ড দানা মুখে করিয়া দেওয়ালের উপর উঠিতেছে কিন্তু কিছুদূর উঠিয়াই সে নীচে পড়িয়া গেল। এইরূপ সে সতের বার ক্রমাগত চেষ্টা করায় আঠারহ দফায় (বার) দেওয়ালের উপর উঠেই গেল, দিলীপ সিংহ ভাবিলেন যদি সামান্য এক পিপীলিকা সতের বার চেষ্টা করার পরও হতাশ না হইয়া বার বার চেষ্টা করিয়া সফলতা লাভ করিতে পারে তবে আমি সভ্য মানব হইয়া নিরাশ হইব কেন! এই চিন্তা করার পর দিলীপ সিংহ নিজের হারান শক্তিকে পুনরায় সংগ্রহ করিয়া শত্রু রাজার উপর আক্রমণ করিলেন। এইবার বিজয়লাভ করিলেন।

### লালচ का परिणाम

बंगला में अनुवाद करो :

एक समय की बात है कि एक कुत्ते को मांस का एक टुकड़ा मिला वह खुशी के साथ उस टुकड़े को मुँह में दबाये नदी के किनारे किनारे जा रहा था, अचानक नदी के जल में उसको अपनी परछाई दिखलाई पड़ गई। उसने समझा कोई दूसरा कुत्ता भी मांस का एक टुकड़ा लिये जा रहा है। उसे लालच आ गया और उस टुकड़े को भी लेने के लिये ज्योंही उसने अपना मुँह खोला उसके मुँह वाला टुकड़ा भी नदी के जल में जा गिरा। अपने इस लालच पर वह बहुत पछताया।

### অমনোযোগীতার পরিণাম

हिन्दी में अनुवाद करो :

एकটি बालक ও একটি बालिका एकत्रे पड़ावना करित। बालकটি दुष्ट ছিল এবং पड़िते चाहित ना, किन्तु बालिकाটি ভাল ছিল। से ताहार दैनिक पड़ा तैयार करित। এইভাবে से অনেক परीक्षाय पाश करिल এবং शिक्षित हईल किन्तु बालकটি परीक्षाय उत्तीर्ण हईते पारिल ना।

দিন যাইতে লাগিল কালক্রমে বালকটি হইল কুলি এবং বালিকাটি হইল একটি বিদ্যালয়ে শিক্ষায়িত্রী।

একদিন তিনি (শিক্ষায়িত্রী) গাড়ী হইতে নামিলেই কুলি তাহার বোঝা লইতে উপস্থিত হইল কিন্তু সত্ত্বরই তাহাদের পরস্পরের পূর্ব স্মৃতি মনে হইল।

স্ত্রীলোকটি দুঃখিত হইয়া কুলিকে জিজ্ঞাসা করিলেন “তুমি কেন এইভাবে জীবন যাপন কর?” সে উত্তর করিল আমি বাল্যকালে আমার পড়ায় অমনোযোগীতার ফল ভোগ করিতেছি।



১ ইহতে ১০০ পর্যন্ত সংখ্যা গণনা  
১ से १०० तक संख्या (गिनती)

১ এক	৭ এক	২১ একুশ	২৭ ইক্কীস
২ দুই	২ দো	২২ বাইশ	২২ বাইস
৩ তিন	৩ তীন	২৩ তেইশ	২৩ তেইস
৪ চার	৪ চার	২৪ চব্বিশ	২৪ চৌবীস
৫ পাঁচ	৫ পাঁচ	২৫ পঁচিশ	২৫ পচীস
৬ ছয়	৬ ষ্ট	২৬ ছাব্বিশ	২৬ छब्बीस
৭ সাত	৭ সাত	২৭ সাতাশ	২৭ सताइस
৮ আট	৮ আঠ	২৮ আটাশ	২৮ अठाइस
৯ নয়	৯ নৌ	২৯ উনত্রিশ	২৯ उन्तीस
১০ দশ	১০ দস	৩০ ত্রিশ	৩০ तीस
১১ এগার	১১ গ্যারহ	৩১ একত্রিশ	৩১ एकतीस
১২ বারো	১২ বারহ	৩২ বত্রিশ	৩২ बत्तीस
১৩ তের	১৩ তেরহ	৩৩ তেত্রিশ	৩৩ तेतीस
১৪ চৌদ্দ	১৪ চৌদহ	৩৪ চৌত্রিশ	३४ चौतीस
১৫ পনের	১৫ পঁদ্রহ	৩৫ পঁয়ত্রিশ	३५ पैतीस
১৬ ষোল	১৬ সোলহ	৩৬ ছত্রিশ	३६ छत्तीस
১৭ সতেরো	১৭ সত্রহ	৩৭ সাঁইত্রিশ	३७ सैंतीस
১৮ আঠারো	১৮ অঠারহ	৩৮ আটত্রিশ	३८ अड़तीस
১৯ উনিশ	১৯ উন্নীস	৩৯ উনচব্বিশ	३९ उन्तालीस
২০ কুড়ি	২০ বীস	৪০ চব্বিশ	४० चालीस



४१ एकछल्लिश ४१ इकतालीस	६३ तिरसठ
४२ बियाल्लिश ४२ बयालीस	६४ चौसठ
४३ तेताल्लिश ४३ तैतालीस	६५ पैसठ
४४ चूयाल्लिश ४४ चौवालीस	६६ छियासठ
४५ पँयताल्लिश ४५ पैतालीस	६७ सरसठ
४६ छेचल्लिश ४६ छियालीस	६८ अढ़सठ
४७ सातछल्लिश ४७ सैतालीस	६९ उन्हत्तर
४८ आटल्लिश ४८ अड़तालीस	७० सत्तर
४९ उनपक्षगश ४९ उन्चास	७१ इकहत्तर
५० पक्षगश ५० पचास	७२ बहत्तर
५१ एकान्न ५१ एकावन	७३ तिहत्तर
५२ बाहान्न ५२ बावन	७४ चौहत्तर
५३ तिपान्न ५३ तिरपन	७५ पचहत्तर
५४ छान्न ५४ चौवन	७६ छिहत्तर
५५ पक्षग्न ५५ पचपन	७७ सतहत्तर
५६ छापान्न ५६ छप्पन	७८ अठहत्तर
५७ सातान्न ५७ सत्तावन	७९ उनासी
५८ आटान्न ५८ अठावन	८० अस्सी
५९ उनबाट ५९ उनसठ	८१ एकासी
६० बाट ६० साठ	८२ बवासी
६१ एकषट्ति ६१ एकसठ	८३ तिरासी
६२ बाषट्ति ६२ बासठ	८४ चौरासी

৮৫ পঁচাশি	৮৫ পচাশী	৯৩ তিরানব্বই	৯৩ তিরানবে
৮৬ ছিয়াশি	৮৬ চিয়াশী	৯৪ চুরানব্বই	৯৪ চৌরানবে
৮৭ সাতাশি	৮৭ সতাশী	৯৫ পঁচানব্বই	৯৫ পন্ধানবে
৮৮ অষ্টাশি	৮৮ অষ্টাশী	৯৬ ছিয়ানব্বই	৯৬ চিয়ানবে
৮৯ উননব্বই	৮৯ নবাশী	৯৭ সাতানব্বই	৯৭ সন্তানবে
৯০ নব্বই	৯০ নব্ব	৯৮ আটানব্বই	৯৮ অন্তানবে
৯১ একানব্বই	৯১ একানবে	৯৯ নিরানব্বই	৯৯ নিন্ধানবে
৯২ বিরানব্বই	৯২ বিরানবে	১০০ একশত	১০০ এক সৌ
১০০০ এক হাজার ১০০০ এক হাজার			

### হিন্দী বাংলা কথা বার্তা—হিন্দী বাংলা বাতচীত

অগর হিম্মত হো তো হাথ লগা কর দেখো—অগর হিম্মত হো তো হাথ লগা কর দেখো ।  
যদি সাহস থাকে হাত লাগিয়ে দেখতে পারো—জদি সাহস থাকে হাত লাগিয়ে দেখতে  
পারো ।

অপনে পিতাজী সে মেরা নমস্তে কহনা—অপনে পিতাজী সে মেরা নমস্তে কহনা ।

তোমার বাবাকে আমার নমস্কার দিও—তোমার বাবাকে আমার নমস্কার দিও ।

অজব বেবকুফ সে পালা পড়া হয়—অজব বেবকুফ সে পালা পড়া হৈ ।

আচ্ছা বোকার পাল্লায় পড়া গেছে—আচ্ছা বোকার পাল্লায় পড়া গেছে ।

আচ্ছা আপকা এহাঁ ক্যা কাম হয়—অচ্ছা আপকা যहाँ क्या काम है?

আচ্ছা, আপনার এখানে কি কাজ আছে—আচ্ছা, আপনার एখানে कि काम আছে ।

অব তো খুশ হো—অব তো খুশ হো?

এখন তো খুশি আছো—এখন তো খুশী আছো?

অব ক্যা বজা হয়—অব क्या बजा है?

এখন কটা বেজেছে—এখন कटा बजेछे?

অব উসসে কিস মুঁহ সে মিলোগে—অব उससे किस मुँह से मिलोगे?

এখন কোন মুখে তার সঙ্গে দেখা করবে—এখন कोन मुखे तार संगे देखा कोरबे?

অব সোনে কা সময় হয়—অব सोने का समय है ।

এখন শোবার সময়—এখন शोबार समय ।



आपनि शक्ति की शोखी मत करो—अपनी शक्ति की शोखी मत करो ।

निजेर शक्तिर बड़ाई करो ना—निजेर शक्तिर बड़ाई करो ना ।

अब मुझे और अधिक सन्देह में मत रखो—अब मुझे और अधिक सन्देह में मत रखो ।

एखन आमाके आर अधिक सन्देह राखिओ ना—एखन आमाके आर अधिक सन्देह राखिओ ना ।

अगर तुम चाहो तो यह काम कर सकते हो—अगर तुम चाहो तो यह काम कर सकते हो ।

यदि तोमाय इच्छा हय এই काज करते पार—जदि तोमार इच्छा हय एइ काज करते पारो ।

आजकाल उसकी खूब चलती हय—आजकाल उसकी खूब चलती है ।

आजकाल तार खूब चले—आजकाल तार खूब चले ।

आपका मिजाज कैसा हय—आपका मिजाज कैसा है?

आपनार मेजाज केमन आछे—आपनार मेजाज केमन आछे?

आओताश खेले—आओ ताश खेलें ।

एसो ताश खेलि—एसो ताश खेली ।

आओ, सिनेमा देखने को चले—आओ, सिनेमा देखने को चलें ।

एसो, सिनेमा देखते यही—एसो, सिनेमा देखते जाइ ।

आज कितना अच्छा दिन हय—आज कितना अच्छा दिन है ।

आज कतो ভাল दिन—आज कतो भालो दिन ।

आजकेर दिन कत ভালो—आज केर दिन कत भाल ।

आपका सोयाश्च कायना हय—आपका स्वास्थ्य कैसा है?

आपनार स्वास्थ केमन आछे—आपनार स्वास्थ केमन आछे?

आज आप जा सकते हय—आज आप जा सकते हैं?

आज आपनि जेत पारेन—आज आपनि जेत पारेन?

आप कहाँ से आ रहे हैं?

आपनि कोथा थेके आसछेन—आपनि कोथा थेके आसछेन?

आप किसके विषय में कह रहे हैं?

आपनि काहार विषये बोलितेछे—आपनि काहार विषय बोलितेछे ?

## পত্রলিখন—পত্র লিখন

পিতা বা মাতার কাছে চিঠি (সাধারণ)

(পত্র প্রেরকের ঠিকানা)

তারিখ :

প্রিয় বাবা / মা,

অনেক দিন হল আপনার / তোমার কোন চিঠি পাইনি। আপনাদের তোমাদের এই দীর্ঘ নীরবতা আমার উদ্বেগের কারণ হয়ে উঠেছে। যাইহোক আমার মনে হয় আপনারা/তোমরা ভালই আছেন/আছে।

আপনি/তুমি হয়তো শুনে খুশি হবেন/হবে, আমি পড়াশুনা ভাল ভাবেই করছি। ভাই ও বোন কেমন পড়াশুনা করছে সে বিষয়ে চিন্তিত আছি।

আজ এখানেই থাক। পত্র পাঠ উত্তর দিয়ে চিন্তা দূর করবেন/করো।

আপনি/তুমি আমার প্রণাম নেবেন/নিয়ো এবং মাকে/বাবাকে আমার প্রণাম দেবেন/দিও। ভাইও বোনকে আমার আশীর্বাদ দেবেন/দিও।

ইতি

আপনার/তোমার স্নেহের,

পিতাজী और माताजी के पास पत्र (मामुली)

पुज्य पित्ताजी/माताजी,

बहुत दिन हुए आपका/तुम्हारा कोई पत्र नहीं मिला। आपलोगों/तुमलोगों के लम्बी खामोशी मेरे चिन्ता का कारण बन गया है। जैसे भी हो, मुझे आशा है कि आपलोग/तुमलोग कुशल पूर्वक होंगे/होगे, कि मैं पढ़ाई अच्छी तरह से व रहा हूँ। भाई तथा बहन की पढ़ाई कैसे हो रहा है। मैं चिन्तित रहता हूँ।

आज यही समाप्त कर रहा हूँ। पत्र का उत्तर देकर मुझे चिन्ता से मुक्त की जीएगा करना। आप/तुम मेरा प्रणाम लीजिएगा/लेना बहन और भाई को मेरा आशीर्वाद दीजिएगा/देना।

आपका/तुम्हारा प्यारा

जन्मदिने बন্ধुके निमन्त्रण करे चिठि

(পত্রলেখকের ঠিকানা)

তারিখ :

প্রিয়.....

আমি আনন্দের সঙ্গে তোমাকে জানাচ্ছি যে আগামী রবিবার ২৩শে জানুয়ারী সন্ধ্যায় আমাদের বাসভবনে আমার জন্মদিন-উৎসব অনুষ্ঠিত হবে। ঐ অনুষ্ঠানে তোমাকে উপস্থিত থাকতেই হবে। কোন অজুহাত বা আপত্তি চলবে না। আমাদের মধ্যে কয়েকটি আনন্দোৎসব ঘটনা কাটাবার মত সময় তোমাকে করে নিতেই হবে। ঐ অনুষ্ঠানে তোমার উপস্থিতি



আমাদের সকলকেই আনন্দ দান করবে। তার উপর নাচগানেরও ব্যবস্থা করা হয়েছে। এ অনুষ্ঠানে তুমি তোমার কয়েকজন অন্তরঙ্গ বন্ধুকেও দেখতে পাবে।

আজ এই পর্যন্তই থাক। সাক্ষাতে কথা হবে। আমার ভালবাসা নিও।

ইতি  
প্রিয় বন্ধু,

### जन्मदिन पर मित्र को निमंत्रण देकर पत्र

प्रिय

मैं खुशी के साथ तुम्हें बताना चाहता हूँ कि अगले रविवार 23 जनवरी, शाम को घर पर मेरा जन्मदिन-उत्सव मनाया जाएगा। उक्त अवसर पर तुम्हें अवश्य ही आना होगा। कोई वहाँना नहीं चलेगा। हमलोगों के बीच इस शुभ उपलक्ष्य के लिए तुम्हें कुछ समय निकालना ही पड़ेगा। उक्त अवसर में, तुम्हारा उपस्थिति हमसबको खुशी मिलेगी। इस अवसर पर नाच तथा गाने का भी व्यवस्था है। इस उत्सव में तुम अपने कुछ प्रिय मित्रों को देख सकोगे।

आज यही समाप्त कर रहा हूँ/अगला आने पर बात होगा/मेरा प्यार लेना।

केवल तुम्हारा ही

दादर/ बोनोर बिग्रेते/बौभाते बंधुके/बान्धवीके निमन्त्रण

(लेखक/लेखिकार ठिकाना)

তারিখ :

প্রিয়.....

তুই/তুমি জেনে খুশি হবি/হবে যে আগামী....তারিখে আমার....র বিয়ে। তুই/তুমি অবশ্যই এ দিন আমার বাড়ীতে উপস্থিত থাকবি/থাকবে। এটা শুধু আমার অনুরোধ নয়, এটাও তাঁরও/তার অনুরোধ।

আজ আর থাক। তুই/তুমি আমার ভালবাসা জানিস/জেন।

ইতি—

বুঝাই

बड़े भाई के / बहन की शादी में / बहु-भात के उपलक्ष्य पर मित्र / सहेली को निमंत्रण पत्र

प्रिय,

तुमको/तुम्हें यह जानकर खुशी होगी / होगा। अगले.....तारीख मेरे / बहन की / शादी तय हुआ है। तुमको / तुम्हें अवश्य ही उसदिन मेरे मकान में हाजिर होना पड़ेगा/यह केवल मेरा ही अनुरोध नहीं बल्कि उनका भी है।

आज यही तक। तुमको/तुम्हें मेरा प्यार  
निजेर बिग्रेते बंधुके/बान्धवीके निमन्त्रण।

तुम्हारा -

(लेखकेर/ लेखिकार ठिकाना)

তারিখ :

প্রিয়—

তুই/তুমি জেনে খুশি হবি/হবে যে আগামী—তারিখ আমার—র বিয়ে। সে— হল  
শ্রী ও শ্রীমতী—র একমাত্র ছেলে/মেয়ে।

তোর/তোমার কাছে আমার বিশেষ অনুরোধ যে আমার জীবনের এই বিশেষ মুহূর্তে  
তুই/তুমি অবশ্যই উপস্থিত থাকবি/থাকবে। আমি জানি যে এখন তুই/তুমি নানা কাজে  
বিশেষ ব্যস্ত, তবুও আমার স্থির বিশ্বাস যে তুই/তুমি অবশ্যই আসবি/আসবে।

আজ এখানে থাক। সাক্ষাতে বিস্তারিত বলব। আমার ভালাবাসা জানিস/যেন

ইতি—

अपने शादी में मित्र / सहेली को निमंत्रण

লেখক/লেখিকা का पता  
তারিখ-

প্রিয়,

তুমকো/তুম্হে यह जानकर खुशी होगा/होगी कि अगले-तारीख मेरा-के साथ शादी  
तय हुआ है। वय-अपने मां बाप का एकनाम लड़का/लड़की है।

• तुम्हारे पास/तुमको मेरा विशेष अनुरोध है कि मेरे जीवन के इस शुभ मुहूर्त पर  
तुमको /तुम्हें अवश्य ही/आना पड़ेगा/आना होगा। मैं जानता हूँ कि इस समय तुम  
अपने कार्य में बहुत व्यस्त हो। फिरभी मुझे दृढ़ विश्वास है कि तुम अवश्य ही  
आओगे/आओगी।

आज यही तक/अगला आने पर।

प्यार के साथ।

तुम्हारा ही

मृत्यु संবাদ देওয়া

(লেখকের/লেখিকার ঠিকানা)

তারিখ :

প্রিয়—

খুব দুঃখের সাথে তোকে/ তোমাকে জানাচ্ছি যে আমার বাবা/মা গতরাতে হৃদরোগে  
হঠাৎ মারা গিয়েছেন।

তিনি এত তাড়াতাড়ি মারা গেলেন যে ডাক্তার ডাকারও কোন সময় পেলাম না।  
নিজের মনকে কিছুতেই সান্ত্বনা দিতে পারছি না।

ইতি—

তুই/তুমি তাড়াতাড়ি আয়/আসো।

मौत की खबर देना

লেখক/লেখিকা का पता  
তারিখ :

প্রিয়,



बड़े दुख के साथ तुम्हे/तुमको यह कहना पड़ रहा है कि मेरे पुज्य पिता माताजी पिछले रात को एकाएक दिल का दौरा पड़ने से देहान्त हो गये हैं।

वे इतने जल्दी चल वसे की डाक्टर को दिखाने का समय नहीं मिला।

अपने मन को काबू पाना मुश्किल हो गया है।

भाग्यहीन

टाइपिस्ट केराणीर चाकुरीर जन्य दरखास्त (अभिज्ञता छाड़ा)।

प्रति

(नियोगकर्तादेर ठिकाना)

माननीय महाशय,

गत १०-२-०९ तारिखे टेलिग्राफ पत्रिकाय प्रकाशित विज्ञापन देखे जानते पारलाम, आपनादेर एकजन टाइपिस्ट-केराणीर प्रयोजन। আমি এই পদের একজন প্রার্থী হতে চাই। এইজন্য এই দরখাস্ত পাঠালাম।

আমি গত ২০০৫ সালে পশ্চিমবঙ্গ মধ্যশিক্ষা পর্ষদ থেকে উচ্চমাধ্যমিক পাশ করেছি। তারপর, আমি প্রাইভেট কমার্শিয়াল কলেজ থেকে টাইপ শিখি এবং বর্তমানে আমি মিনিটে ৪০টি শব্দ টাইপ করতে পারি।

আমার বর্তমান বয়স ২২ বছর এবং আমার স্বাস্থ্য ভাল। আমি পূর্ণ দায়িত্ব সহকারে কাজ করতে প্রস্তুত আছি। যদিও এ বিষয়ে আমার কোন পূর্ব অভিজ্ঞতা নেই। তথাপি আমি নিশ্চিত যে নিযুক্ত হলে আমি যথাসম্ভব দক্ষতা ও নিষ্ঠার সাথে আমার কর্তব্য পালন করতে পারব।

আমার নিকট হতে অনুগ্রহপূর্ণ উত্তর প্রত্যাশা করি। ধন্যবাদান্তে,

ইতি

আপনার বিশ্বস্ত

দরখাস্তকারীর নাম ঠিকানা ও তারিখ

(অনুभवहीन) टाइपिस्ट कलक की नौकरी के लिए आवेदन पत्र

प्रति-

(नियोग कर्ता के पता)

माननीय महाशय,

पिछले दिनांक 17-6-91 की टेलिग्राफ पत्रिका के विज्ञापन को देखकर भालुम हुआ कि आपलोगो की एक टाइपिस्ट की आवश्यकता है। मैं उक्त पद के लिए एक प्रार्थी बनना चाहता हूँ। इसलिए इस आवेदन पत्र की भेज रहा हूँ।

मैं पिछले 1986 में पश्चिम बंग के मध्य शिक्षा पर्वद से उच्च माध्यमिक पास हुआ हूँ। इसके अलावा, मैं प्राइवेट कमर्शियल कालेज से टाइप शिखा हूँ एवं वर्तमान मैं एक मिनट में 40 शब्द टाइप कर सकता हूँ।

इस समय मेरा उम्र केवल 23 वर्ष है एवं स्वास्थ्य भी ठीक है। मैं अपने पूरे



जिम्मेदारी के साथ कार्य करने को इच्छुक हूँ। यद्यपि इस विषय में मेरा कोई पूर्व अनुभव नहीं है। फिर भी अगर मैं चुन लिया जाऊँ तो मैं निश्चित होकर अपने कुशलता और निष्ठा सहित अपना कर्तव्य का पालन कर सकूँगा।

आपसे सहानुभूति सहित उत्तर की आशा रखता हूँ। धन्यवाद।

भवदीय-

পিওনের পদের জন্য দরখাস্ত।

(নিয়োগকারীর ঠিকানা)

মাননীয় মহাশয়,

বিশ্বস্ত সূত্রে জানতে পারলাম আপনারা আপনাদের অফিসে একজন পিওন নিযুক্ত করতে যাচ্ছেন। তাই আমি ঐ পদের জন্য আবেদন করছি।

আমি মাধ্যমিক পাশ করেছি এবং ইংরেজি ও হিন্দি পড়তে ও লিখতে পারি। আমি সাইকেল চালাতে জানি এবং কলকাতা ও হাওড়ার অধিকাংশ পথঘাট আমার চেনা। আমি একটি নামকরা প্রতিষ্ঠানে অস্থায়ীভাবে পিওনের কাজ করেছি এবং এই কাজে যথেষ্ট অভিজ্ঞতা অর্জন করেছি। আমার বয়স ২৫ বছর, স্বাস্থ্য ভাল এবং কঠোর শ্রমে আমি সমর্থ। যদি আমাকে আপনাদের প্রতিষ্ঠানের সেবা করার সুযোগ দান করেন তাহলে আমি নিশ্চিত যে অল্পকালের মধ্যে আমার শ্রম ও নিষ্ঠার দ্বারা আপনাদের সন্তুষ্ট করতে পারব।

উক্তপদে আমাকে নিয়োগ করার জন্য আপনার মহানুভবতার নিকট সনির্বন্ধ আবেদন জানাচ্ছি।

আমার অনুগত,

(দরখাস্তকারীর নাম ঠিকানা)

তারিখ :

चपरासी पद के लिए आवेदन पत्र

नियोगकर्ता का पता

माननीय महोदय,

विश्वसनीय सूत्रों को आधार पर यह जानकारी हासिल हुआ है कि आप अपने आफिस में एक चपरासी की नियुक्ति करने जा रहे हैं। मैं उक्त पद के लिए आवेदन पत्र भेज रहा हूँ।

मैं माध्यमिक पास हूँ एवं हिन्दी तथा अंग्रेजी लिख पढ़ सकता हूँ। मैं साइकिल चलाना भी जानता हूँ। कलकत्ता और हावड़ा के अधिकांश रास्ते मुझे मालुम हैं। मैं एक प्रसिद्ध प्रतिष्ठान में आस्थायी रूप से चपरासी का कार्य किया तथा इस कार्य में अच्छा अनुभव हासिल हुआ है। मेरा उम्र 25 वर्ष। स्वास्थ्य मेरा ठीक है और कड़ी मेहनत करने की क्षमता रखता हूँ। यदि आप मुझे आपके प्रतिष्ठान में सेवा करने का मौका दे तो मुझे दृढ़ विश्वास है कि चन्द समय के भीतर आपको सन्तुष्ट कर सकूँगा।

उक्त पद पर मुझे नियुक्त करने के लिए आपकी सहानुभवता पर सनिर्वद्ध आवेदन करा रहा हूँ।

आवेदनकारी का पता



তারিখ :

আপকা অনুগত

নতন ব্যবসা করার জন্য ব্যাঙ্ক ঋণ গ্রহণের জন্য দরখাস্ত

(ব্যাঙ্ক কর্তৃপক্ষের ঠিকানা)

প্রিয় মহাশয়,

আমি একজন বেকার যুবক। আমি লৌহনির্মিত দ্রব্যাদি প্রস্তুত করার এক কারবার করতে চাই। আমি এই উদ্দেশ্যেই ইতিপূর্বে বড় রাস্তার নিকটে সুবিধাজনক একটি ঘরভাড়া করেছি আর কিছু যন্ত্রপাতি সংগ্রহ করেছি। ক্ষমতাবশ্যই আমি আপনার ব্যাঙ্ক হতে ১৫,০০০ টাকা ঋণ গ্রহণ করতে চাই। এই ঋণ যুক্তিসম্মত কিস্তিতে পরিশোধ করা হবে। আমার নিজস্ব অর্থসম্পত্তি না থাকায় এই ঋণ না পেলে আমার এই উদ্দেশ্যসাধন সম্ভব হবে না। অনুগ্রহ করে এবিষয়ে নির্ধারিত নিয়মাবলী আমাকে যথাশীঘ্র সম্ভব জানাবেন। আমাকে এর দরখাস্তের ফর্ম পাঠিয়ে দেবেন।

আপনি অনুগ্রহ করে শীঘ্র ব্যবস্থা গ্রহণ করলে বাধিত হব।

ধন্যবাদান্তে

ইতি

(দরখাস্তকারীর নাম ঠিকানা)

আপনার বিশ্বস্ত

नया व्यवसाय करने के लिये बैंक से ऋण प्राप्त करने के लिये आवेदन पत्र  
बैंक कार्यकर्ता के पता.....

প্রিয় মহোদয়,

मैं एक बेरोजगारी युवक हूँ। मैं लौह निर्मित द्रव्यादि प्रस्तुत करने का कारोबार करना चाहता हूँ। मैं इस उद्देश्य से इसके पहले मुख्य सड़क के पास सुविधाजनक हालत में एक कमरा किराये में लिया है और कुछ यन्त्र संग्रह किया है। इस अवस्था में आपके बैंक से 15,000 रुपया का ऋण चाहता हूँ।

यह ऋण सुविधाजनक किस्त द्वारा दिया जायगा। मेरा अपने कोई आर्थिक संगति न होने के कारण यह ऋण न मिलने से मेरा यह उद्देश्य सफल नहीं होगा। अतः इस विषय पर अनुग्रह पूर्वक निर्धारित नियमावली मुझे यथाशिघ्र भेजने का तकलीफ करें। मुझे इस सम्बन्धित आवेदन पत्र का फार्म भेजने की कृपा करें।

अप कृपया जल्द से जल्द इस व्यवस्था की कार्यावन करें। धन्यवाद

आवेदन कर्ता के पता

তারিখ :

भवदी

आपका विश्वस्त

आम्यामान विक्रय प्रतिनिधिर चाकरीर जन्य दरखस्त  
(अभिज्ञता सह)

(দরখাস্তকারীর ঠিকানা)

(নিয়োগকর্তার/নিয়োগকর্তাদের

তারিখ :

नाम एवं ठिकाना)

प्रिय महशय/महशयगण

गत—तारिखेर—पत्रिकार—संस्करणे—र जन्य आपनार/आपनादेर एकजन अभिज्ञ विक्रय प्रतिनिधिर प्रयोजन जेने ए पदेर जन्य आमि ए दरखास्त पाठाछि।

आमि—विश्वविद्यालय थेके—पाश करार पर प्राय—बहर धरे—र—र आम्यमान विक्रय प्रतिनिधि हिसेबे देशेर ए अंसे काज करछि। इनि/एँराओ आपनार/आपनादेर मत एकई जिनिस तैरि करेन। किन्तु एँर/एँदेर एखाने भविष्यते आर उन्नतिर कोन सुयोग नेई बले आमि आमार वर्तमान चाकरीटि छेड़े दिते चाहिछि।

देशेर एई अंसे आमि ভালभावे घुरेछि एवं एई एलाकार बड़ एवं छोट विभिन्न फार्मेर सङ्गे आमार योगायोग आछे। आमि आशाकरि ये बहरेर कमपन्के—टाकार अर्द्धर संग्रह करते पारब। आमि इंगरेजि ओ हिन्दि ভালभावे बलते पारि।

आमार वर्तमान बयस—बहर एवं आमि कठिन परिश्रम करते प्रसन्न।

आमि आमार वर्तमान नियोगकर्तार/नियोगकर्तादेर पूर्ण अनुमति निरे ए दरखास्त पाठाछि एवं यखनई प्रयोजन हबे तखनई तिनि/तँरा आमाके तँर/तँदेर चाकरी थेके अव्याहति देवार प्रतिश्रुति दियेछेन।

अनुग्रह करे आपनार/आपनादेर मतमत ताड़ताड़ि जानाबेन।

धन्यवादार्थे,

इति—

आपनार/आपनादेर विश्वस्त,

भ्राम्यमान विक्रय प्रतिनिधि (सेल्समैन) के नौकरी के लिए दरखास्त  
(नुभव सहित)

आवेदनकारी के पता  
तारिख-

सेवा में-

नियोगकर्ता/नियोगकरनेवाले के नाम व पता-

प्रिय महीदय-

पिछले-तारिख की-समाचार पत्र के-संस्करण-के लिए आपके/आपलोगो के एक कुशल अनुभवी विक्रय प्रतिनिधि (सेल्समैन) को आवश्यकता जानकर मैं उस पद के लिए एक दरखास्त भेज रहा हूँ।

मैं-विश्वविद्यालय से-पास करने के बाद प्रायः-साल से-तक भ्रम्यमान विक्रय प्रतिनिधि के हिसाब से देश के एक अंश तक कार्य कर रहा हूँ। ये/हनलोग आपके/आपलोगो के तरह एक ही सामान तैयार करने है। लेकिन इनको/इनलोगो को यहां भविष्य में उन्नति का कोई रास्ता नहीं होने का वजर से मैं इसे छोड़ना चाहता हूँ।

प्रदेश के इस हलाका में अच्छीतरह घुम चुका हूँ तथा इस इलाके के बड़े तथा छोटे



हरेक कारखानो के साथ मेरा सम्पर्क है। मुझे उम्मीद है कि साल मे कम से कम-रुप का आर्डर जुगाड़ कर सकुंगा। मैं अंग्रेजी-एवं-अच्छीतरह बोल सकंता हूँ।

मेरा वर्तमान आयु-साल एवं मैं कठिन परिश्रम कर सकता हूँ। मैं अपने वर्तमान नियोगर्ता के सम्पूर्ण अनुमति लेकर ये दरखास्त भेज रहा हूँ तथा जबभी जरूरत होगी तभी वे/ये लोग मुझो उनके/उनलोगो के नौकरी से मुक्ति देने की वादा किए है।

कृपया आप/आपलोग अपना निर्णय जल्दी बताएं। धन्यवाद

-भवदीय आपका विश्वस्त-

स्टेनोग्राफ़र के चाकरि के जन्म दरखास्त (अभिज्ञता सह)

(दरखास्तकारी के ठिकाना)

दरखास्तकारिणी के ठिकाना)

तारीख :

(नियोगकर्ता/नियोगकर्ता के

नाम एवं ठिकाना)

माननीय महोदय/महोदय,

आजके-पत्रिका-संस्करण आपनार/आपना के एकजना अभिज्ञ स्टेनोग्राफ़र प्रयोजन के ए दरखास्त पाठाछि।

आमि-विश्वविद्यालय-विभागे के एकजना स्नातक। वर्तमाने आमि प्रति मिनिट-टि शब्द टाइप करते पारि एवं शर्टहाण्ड-टि शब्द लिखते पारि। गत — बहर धरे आमि एकटि मावारी धरने के वाणिज्यिक संस्था स्टेनोग्राफ़र के हिसेबे काज करछि किन्तु एखाने भविष्यते उन्नति के कोन सुयोग नै बले आमि ए चाकरी के छेड़े दिते चाहिछि।

आमार वर्तमान-बहर एवं स्वास्थ्य बाल। आमि आमार वर्तमान मालिक के मालिक के अनुमति निखेई ए दरखास्त पाठाछि। आपनार/आपना के समयमत साक्षात्कार के जन्म उपस्थित हते आमि सब समय प्रसुत।

अनुग्रह करे आपनार/आपना के मतमत ताड़ताड़ि जानाबेन।

धन्यवाद

इति

आपनार/आपना के विश्वस्त

स्टेनोग्राफ़र के 'नौकरी के लिए दरखास्त (अनुभव सहित)

नियोगकर्ता के नाम व पता

दरखास्तकारी/दरखास्तकारिणी के पता

तारीख :

माननीय महोदय,

आजके-समाचार पत्र-संस्करण में आप के एक अनुभव स्टेनोग्राफ़र की आवश्यकता जानकर थह दरखास्त भेज रहा हूँ।

मैं-विश्वविद्यालय से-विभाग के एक स्नातक हूँ। अभी मैं प्रति मिनिट-तवा शब्द टाइप कर सकता हूँ तथा साटहैन्ड में-तक शब्द लिख सकता हूँ। पिछले-सालो से मैं एक छोटे

वाणिज्यिक संस्था में स्टेनोग्राफर के हिसाब के हिसाब से कार्य कर रहा हूँ लेकिन यहाँ आगे उन्नति का कोई रास्ता नहीं है और इसीलिए मैं इस नौकरी को छोड़ देना चाहता हूँ।

मेरा अभी-उम्र एवं स्वास्थ्य ठीक है। मैं अपना वर्तमान मालिक के अनुभूति लेकर ही यह दरखास्त भेज रहा हूँ। आपलोगों की समयानुसार मुलाकात के लिए सदैव प्रस्तुत हूँ। कृपया आपका निर्णय जल्दी बतादी बताने को कष्ट करें। धन्यवाद-

भवदीय

आपक-विश्वस्त

ड्राइभर के चाकरी के लिए दरखास्त (अभिज्ञता सह)

(दरखास्तकारी के ठिकाना)

तारीख :

(नियोगकर्ता/नियोगकर्ता के

नाम एवं ठिकाना)

माननीय महोदय/महाशयगण,

आज के—पत्रिकाय आपनार/आपनादेर एकजन अभिज्ञ ड्राइवर के प्रयोजन जेने ए पदेर जन्य आमी ए दरखास्त पाठाछि।

आमीर शिक्षागत योग्यता एवं अभिज्ञता सम्बन्धे जानाछि ये आमी—साल—थेके—विभागे—परीक्षा पाश करि। एरपर आमी गाड़ी चालानो शिथि एवं आमीर भारी ओ हालका दुधरनेर गाड़ी चालाबार लाइसेन्स आछे। — साल थेके आमी —र —र एकजन गाड़ी चालुक हिसेबे काज करछिलाम किन्तु दुर्भाग्यवशतः अति सम्प्रति तार/तादेर एखानकार अफिस बन्द करे देओयार वर्तमाने आमीर चाकरी नेई। आमी—इंगरेजि एवं—अनर्गल बलते पारि।

आमीर वर्तमान बयस—बहर एवं स्वास्थ्य ठाल। आमी एखनई काजे योग दिते प्रसुत।

आमी निश्चित ये आपनि/आपनारा आमीके उपरोक्त पदे बहाल करबेन।

धनवादांछे

इति

आपनार/आपनादेर अनुगत

ड्राइवर के नौकरी के लिए दरखास्त (अनुभव सहित)

नियोगकर्ता के नाम व पता

दरखास्तकारी का पता

तारीख

माननीय महोदय/महाशयगण,

आपके-समाचार मे आपके/आपलोगो को एक अनुभवी ड्राइवर की आवश्यकता जानकर उक्त पद के लिए मैं दरखास्त भेज रहा हूँ।

मेरा शिक्षागण योग्यता एवं अनुभव के सम्बन्ध मे बता रहा हूँ कि मैं-साल को-से विभाग से-परीक्षा मे पास किया है। इसके बाद मैं गाड़ी चलातो शिक्षा एवं मेरे पास भारी/हल्का दो तरह के गाड़ी के लाइसेन्स है।-साल से मैं-का-एक ड्राइवर के हिसाब से



কার্য কর रहा था लेकिन दुर्भाग्यवशतः मैं अभी उसका/उनके यहां का आफिस बन्ध हो जाने से फिलहाल मेरा कोई नोकरी नहीं है मैं-अंग्रेजी एवं-अच्छी तरह बोल सकता हूँ।

मेरा अभी उम्र-साल तथा स्वास्थ्य ठीकठाक है। मैं तुरन्त कार्य कार्य में योगदान देने के लिए तैयार हूँ।

मुझे उम्मीद है कि आप/आपलोग मुझे उक्त पद के लिए नियुक्त पद के लिए नियुक्त करेंगे। धन्यवाद।

भवदीय-

आपके/आपलोगों की अनुगत

বিঃ দ্রঃ—চাকরীর দরখাস্ত নীচের নমুনা অনুযায়ীও করা যায় :

তারিখ :

(নিয়োগকর্তার/নিয়োগকর্তাদের  
নাম এবং ঠিকানা)

মাননীয় মহাশয়/মহাশয়গণ,

আপনার/আপনাদের একজন—প্রয়োজন এ কথা আজকের—পত্রিকায় জেনে আপনার/আপনাদের বিবেচনার জন্য নিজের সম্বন্ধে নীচের তথ্যগুলি জানালাম :

নাম : (বড় হরফে সম্পূর্ণ নাম লেখা বাঞ্ছনীয়)

বাবার/স্বামীর নাম :

বর্তমান ঠিকানা :

স্থায়ী ঠিকানা :

জন্ম তারিখ :

বর্ণ :

জাতি :

শিক্ষাগত যোগ্যতা : — স্নাতক — বোর্ড/ বিশ্ববিদ্যালয় থেকে — বিভাগে আমি —  
পাস করি।

অভিজ্ঞতা : (যদি কিছু থাকে)

প্রত্যাশিত বেতন : আপনার/আপনাদের কাছে মাসিক—টাকা বেতন এবং আপনার/আপনাদের নিয়ম অনুযায়ী অন্যান্য সুযোগ-সুবিধা আশা করি।

আপনি/আপনারা ইচ্ছা করলে আমার বর্তমান নিয়োগকর্তার/নিয়োগকর্তাদের কাছে আমার বিশ্বস্ততা, কর্মক্ষমতা ইত্যাদি সম্বন্ধে জানতে পারেন।

আমার দৃঢ় বিশ্বাস যে আমার সম্বন্ধে বিস্তারিত জেনে আপনি/আপনারা আমাকে বিজ্ঞাপিত পদের উপযুক্ত মনে করবেন এবং সাক্ষাৎকারের জন্য ডাকবেন। যদি আরও কিছু জানার থাকে তবে তা সাক্ষাৎকারের সময় আপনাকে/আপনাদের জানাব।

আপনি/আপনাদের উত্তর তাড়াতাড়ি আশা করে এবং ধন্যবাদ জানিয়ে এখানেই শেষ করছি।

ধন্যবাদান্তে

ইতি—

আপনার/আপনাদের অনুগ্রহ,

मोट-नौकरी के दरखास्त का निम्नोक्त का निम्नोक्त नमुने के अनुसार भी किया जा सकता है

तारिख

नियोगकर्ता के नाम व पता

माननीय महोदय,

आपको/आपलोगो को एक—आवश्यकता है। यह बात आपके-समाचार पत्र से जानकर आपके/आपलोगो के विचारार्थ के लिए अपने वारे मे नीचे लिख रहा हूँ।

नाम : (बड़े अक्षर से सम्पूर्ण नाम लिखना आवश्यक है)

पिता/पति का नाम:

वर्तमान पता।

स्थायी पता।

जन्म तारिख।

वर्ण।

जाति (त्व)

शिक्षागत योग्यता-साल का-बोर्ड/विश्वविद्यालय से-विभाग से मै-पास किया।

अभिज्ञता-(अगर हो)

प्रत्याशित वेतन : आप/आपलोगो के पास मै प्रतिमाह-रुपयां वेतन एवं आपके/आपलोगो को नियमानुसार अन्य सुविधा की आशा करता हूँ।

आप/आपलोग चाहें तो मेरे वर्तमान नियोगकर्ता के पास से मेरे विश्वसनियता, कार्यक्षमता आदि जान सकते हैं।

मेरा दृढ़ विश्वास है कि मेरे सम्बन्ध मे विस्तारित जानकर आप/आपलोग मुझे विज्ञापन मे दिए गए पद के लिए उपयुक्ति समझोंगे तथा मुलाकात के लिए बुलायेंगे। यदि और कुछ जानना चाहते हैं तो मुलाकात के समय आप/आपलोग को बताऊँगा।

मै आप/आपलोगो के उत्तर जल्दी पाने की आशा करता हूँ तथा धन्यवाद देते हुए समाप्त करता हूँ।

भवदीय

आपका/आपके अनुगत

सेभिंस अ्याकाउन्ट/सङ्ग्रेर हिसाब खुलते चेये ब्याङ्कके छिठि

(लेखकेर/ लेखिकार ठिकाना)

तारिख :

दि एजेन्ट/म्यानेजर,

—ब्याङ्क, —शाखा,

प्रिय महोदय,



আমি আপনার/আপনাদের ব্যাঙ্কে একটি সেভিংস (ব্যাঙ্ক) অ্যাকাউন্ট সঞ্চয়ের হিসাব খুলতে চাই।

তাই অনুগ্রহ করে এ চিঠি পেয়ে সেভিংস (ব্যাঙ্ক) অ্যাকাউন্ট সঞ্চয়ের হিসাব খোলার নিয়মাবলী জানালে এবং প্রয়োজনীয় কাগজপত্র পাঠালে বাধিত হব।

আপনার/আপনাদের উত্তর তাড়াতাড়ি আশা করি।

ধন্যবাদান্তে

ইতি

আপনার/আপনাদের বিশ্বস্ত,

### বैंक सम्बन्धी पत्र (व्यक्तिगत)

#### सेविंग्स (बैंक) एकाउन्ट/संचय खाता हिसाब खोलने के लिए

बैंक को पत्र

सेवामें

एजेन्ट/मैनेजर

बैंक-शाखा

प्रिय महोदय,

मैं आपका/आपलोगों के बैंक में एक वचत (बैंक) खाता/संचय-हिसाब खोलना चाहता हूँ।

अतएव कृपया यह चिट्ठी को पाकर वचत (बैंक) खाता/संचय-हिसाब खोलने के नियमাবली तथा इस सम्बन्धित कागजाति भेजने की कृपा करें।

आपका/आपलोगों के उत्तर जल्दी पाने की प्रतीक्षा में-हूँ। धन्यवाद।

भवदीय

आपका विश्वस्त

सेविंग्स (ब्याङ्क) अकाउन्टेर/सঞ্চয়ের হিসাবের পাশ

বই না পাওয়ায় ব্যাঙ্কে চিঠি

(লেখকের/লেখিকার ঠিকানা)

তারিখ :

দি এজেন্ট/ম্যানেজার,

—ব্যাঙ্ক, —শাখা,

প্রিয় মহাশয়,

—তারিখ আপনার / আপনাদের ব্যাঙ্কে আমি একটি সেভিংস (ব্যাঙ্ক) অ্যাকাউন্ট/সঞ্চয়ের হিসাব খুলেছি/খুলেছিলাম। কিন্তু দুঃখের বিষয় এই যে, ঐ বিভাগ থেকে অ্যাকাউন্ট/হিসাব খোলার — দিনের মধ্যে পাশবই দেওয়ার কথা বলা সত্ত্বেও এখনও পাশবইটি পাইনি। তাই এ চিঠি পাওয়া মাত্র আমার পাশবইটি পোস্ট অফিসের মাধ্যমে পাঠিয়ে দেবার জন্য আপনাকে/আপনাদের অনুরোধ করছি।

আশা করি চিঠি পাওয়া মাত্র আপনি/আপনারা পাশবইটি পাঠিয়ে দেবেন।



ধন্যবাদান্তে

ইতি—

আপনার/আপনাদের বিশ্বস্ত

सेविंग्स (बैंक) एकाउन्ट्स/संचय हिसाब के पास बुक न मिलने पर

बैंक को चिट्ठी

सेवा में

एजेन्ड/मैनेजर

-बैंक-शाखा

प्रिय महोदय,

-तारिख आपके/आपलोगों के बैंक में एक वचत (बैंक) खाता/संचय हिसाब खोला हूँ/खोला था। लेकिन दुख की बात यह है कि उक्त विभाग से खाता/हिसाब खोलने की-दिन के भीतर पास बुक देने की बात लिखने के बावजूद भी अभी तक पासबुक नहीं मिला। आतएव इस चिट्ठी के पाने के तुरन्त बाद मेरा पासबुक पोस्ट आफिस के माध्यम से भेजने के लिए आपको/आपलोगों को अनुरोध कर रहा हूँ।

आश है चिट्ठी मिलने पर ही आप/आपलोग मेरा पासबुक भेज दिजीएगा।

भवदीय

आपका विश्वस्त-

নতুন পাশবইয়ের জন্য দরখাস্ত

দি এজেন্ট/ম্যানেজার,

(লেখকের/লেখিকার ঠিকানা)

—ব্যাঙ্ক, —শাখা,

তারিখ :

প্রিয় মহাশয়,

আপনার/আপনাদের ব্যাঙ্কে আমার একটি সেভিংস (ব্যাঙ্ক) অ্যাকাউন্ট/সঞ্চয়ের হিসাব আছে। ঐ অ্যাকাউন্টটির/হিসাবটির নম্বর হল—।

দুর্ভাগ্যবশতঃ কয়েকদিন আগে আমি যখন বাইরে ছিলাম তখন আমার পাশবইটি হারিয়ে গিয়েছে। তাই আমাকে একটি নতুন পাশবই দিতে অনুরোধ করছি। এজন্য যদি আমার কিছু করণীয় থাকে তা অবশ্যই জানাবেন।

যা করণীয় তাড়াতাড়ি করলে বাধিত হব।

ইতি—

ধন্যবাদান্তে

আপনার/আপনাদের

नये पासबुक के लिए दरखास्त

सेवा में,

पत्रलेखक/लेखिका का पता

दि एजेन्ड/मैनेजर

तारीख :

-बैंक, -शाखा :

प्रिय महोदय,

आपके/आपलागे के बैंक में मेरा एक वचत (बैंक) खाता/संचय-हिसाब है। खाता



के नम्बर है—

दुर्भाग्य की बात है कि कुछ दिन पहले मैं जब बाहर गया था तो उससमय मेरा पास बुक खो गया। अतः मुझे एक नया पास बुक देने की कृपा करें। इस सम्बन्धित मेरे लायक कोई कार्य करने को हो तो आवश्य लिखे।

कृपया जल्द से जल्द कारवाई करें। धन्यवाद।

भवदीय-

आपके/आपलोगों के विश्वस्त

सेडिंक्स (ब्याङ्क) आकाउन्टेर/सङ्कयेर हिसाब बन्द करे देওয়ার जन्य चिठि

(लेखकेर/ लेखिकार ठिकाना)

तारिख :

दि एजेन्ट/म्यानेजर,

—ब्याङ्क, —शाखा,

प्रिय महशयगण,

आपनार/आपनादेर ब्याङ्के आमर एकटि सेडिंक्स (ब्याङ्क) आकाउन्ट/सङ्कयेर हिसाब आछे। ई आकाउन्ट/हिसाब/हिसाबटि नम्बर हल—।

सम्प्रति आमी आमारे—अफिसे बदलि हयैछि एबं सेथाने आमाके —तारिख थेके काङ्गे योग दिते हबे। सूतरां यत ताड़ताड़ि संभव आमर आकाउन्ट/हिसाबटि बन्द करि दिते छै। तहँ ए व्यापारे आमर कि करणीय आछे ता जानाले बाधित हब।

आपनार/आपनादेर उत्तर ताड़ताड़ि पेलै उपकृत हब।

धन्यवादछे

इति—

आपनार/आपनादेर विश्वस्त,

बचत खाता/संचय हिसाब बन्द करने के लिए पत्र

सेवा मे,

एजेन्ड/मैनेजर

-बैंक, -शाखा;

प्रिय महोदय,

आपके/आपलोगों के बैंक मे मेरा एक बचत खाता/संचय हिसाब है। उक्त खाता का नम्बर है-

फिलहाल मैं अपने आफिस से तबादला हुआ हूँ तथा वहां-तारिख से कार्य में योगदान करना पड़ेगा। अतः जितना जल्द हो सके मैं एकाउन्ट/हिसाब बन्द करना चाहता हूँ। इस सम्बन्ध मे मुझे क्या करना है अगर बताए तो बड़ी कृपा होगी।

आपके/आपलोगों के उत्तर जल्दी मिलने से मुझे बहुत उपकार होगा।

भवदीय-

आपके/आपलोगों के विश्वस्त

টেলিফোন ডিরেক্টরীতে টেলিফোন নম্বর ভুল ছাপা হওয়ার জন্য অভিযোগ

(অফিসারের পদের নাম এবং  
টেলিফোন অফিসার নাম-ঠিকানা)।

প্রিয় মহাশয়,

আপনাদের ছাপানো নতুন টেলিফোন ডিরেক্টরীতে আমার টেলিফোন.....-র পরিবর্তে—  
ছাপা হয়েছে।

এত প্রয়োজনীয় একটা বইতে এত বড় একটা ভুল কি করে হল তা বুঝতে পারছি  
না।

যা হোক যত তাড়াতাড়ি সম্ভব ভুলটা সংশোধন করে দিলে বাধিত হব।

ধন্যবাদান্তে/নমস্কারান্তে

ইতি—

অভিযোগকারীর ঠিকানা

আপনার/আপনাদের বিশ্বস্ত,

তারিখ

टेलिफोन डाइरेक्टरी में टेलिफोन नम्बर गलत छपने के लिए अभियोग

अफिसर पदाधिकारी के पद का नाम एवं टेलिफोन अफिसर के नाम व पता—

प्रिय महोदय,

आपलोगों के नये छपे हुए टेलिफोन डाइरेक्टरी में मेरा टेलिफोन नम्बर-के बदले-  
छपा हुआ है।

इतने महत्वपूर्ण किताब में इतनी बड़ी भूल कैसे होगया है मुझे समझ में नहीं आ  
रहा है? जैसा भी हो कृपया जल्द से जल्द इस भूल का संशोधन कर दे तो बड़ी  
मेहरबानी होगी। धन्यवाद।

भवदीय

अभियोग कर्ता का पता

आपका विश्वस्त

तारीख—

বাসা বদলের পর রেশন দোকান পরিবর্তনের জন্য দরখাস্ত

অফিসারের পদ ও অফিসের ঠিকানা

বিষয় : রেশন দোকান পরিবর্তনের জন্য দরখাস্ত।

প্রিয় মহাশয়,

আমি আপনার এ বিষয়ে দৃষ্টি আকর্ষণ করছি যে, আমি আগে—বাস করতাম এবং  
আমি এতদিন ঐ অঞ্চলের রেশন দোকান হতেই রেশন তুলতাম। কিন্তু বর্তমানে যেহেতু  
আমি নিম্নলিখিত ঠিকানায় বাসা বদল করে উঠে এসেছি, এখন আর আগের রেশনের  
দোকান থেকে রেশন তোলা সম্ভব নয়। কারণ সে দোকান এখন হতে অনেক দূর।  
আপনার রেশন এলাকার মধ্যে রেশন শপ নং—আমার পক্ষে সুবিধাজনক হবে।

তাই আমার অনুরোধ, আপনি অনুগ্রহ করে আমার রেশন দোকান পরিবর্তন করে  
দিলে আমাদের রেশন অনায়াসে তুলতে পারি।

ধন্যবাদান্তে,

আপনার বিশ্বস্ত



মাইক্রোফোন ব্যবহারের অনুমতি চেয়ে পুলিশ কর্তৃপক্ষকে চিঠি।

অফিসার-ইন-চার্জ সমীপে,

মহাশয়,

আমি, নিম্ন স্বাক্ষরকারী, — ক্লাবের সম্পাদক আপনাকে জানাচ্ছি যে, আমরা প্রতি বছরই খুবই আড়ম্বরের সঙ্গে ক্লাব প্রাঙ্গণে—পূজা করে থাকি। এই বছর—, সন্ধ্যাবেলায় —পূজা উপলক্ষ্যে আমরা এক বিচিত্রানুষ্ঠানের আয়োজন করেছি। এই অনুষ্ঠান সন্ধ্যা ৬টায় আরম্ভ হয়ে রাত্রি ১২টার মধ্যে শেষ হবে। ঐ অনুষ্ঠানে আমরা দু-একটি মাইক্রোফোন ব্যবহার করতে চাই। অতএব আপনার নিকট অনুরোধ রাখছি যে, আপনি আমাদের ঐ অনুষ্ঠানে উল্লিখিত সময়ের জন্য মাইক্রোফোন ব্যবহারের অনুমতি দেবেন।

তারিখ—

ঠিকানা—

ধন্যবাদান্তে

আপনার বিশ্বস্ত

মাইক্রোফোন ইস্তেমাল কে অনুমতি लेने के लिए पुलिसअधिकारी को पत्र

सेवा में,

थानेदार

.....थाना.....

महाशय,

मैं निम्न हस्ताक्षर वाले, क्लब के सम्पादक आपको सूचित करता हूँ कि हमलोग प्रति वर्ष बहुत ही धुमधाम से क्लब के प्रांगन में.....पूजा करते हैं। इस वर्ष.....शामको.....पूजा के उपलक्ष्य में हमलोग एक विचित्रानुष्ठान के आयोजन किये हैं। यह अनुष्ठान.....शाम को.....६ बजे प्रारम्भ होकर रात को १२ बजे समाप्त होगा। इस अनुष्ठान में हमलोग एक या दो माइक्रोफोन इस्तेमाल करना चाहता हूँ। अतएव आपसे अनुरोध करता हूँ कि आप हमें उक्त अनुष्ठान में उपरोक्त समय के लिए माइक्रोफोन व्यवहार के लिए अनुमति देने की कृपा करें।

धन्यवाद सहित

ता.....

पता.....

आपका विश्वस्त

.....